

*Faculté Des Lettres et des Langues*  
*Département Des Lettres et Langue*  
*Française*

N° :.....



*Domaine : Lettres et Langue Etrangères*

*Filiere : Langue Française*

*Option : Didactique Du FLE et*  
*Interculturalité*

Mémoire Présenté pour l'obtention  
du Diplôme de **Master académique**

Par : Gherbi Manel khaira

Intitulé

Les pratiques évaluatives de la compréhension de  
l'écrit en classe de FLE .

Cas de la 4eme année moyenne

**Soutenu devant le jury composé de :**

Mr.Bensefa Youssef	Prof. Univ de M'sila	Président
Mr. Bouglimina Mustapha	Prof. Univ de M'sila	Rapporteur
Mr. Makdour Zaidi	Prof. Univ de M'sila	Examineur

Année universitaire 2018/2019

*Faculté Des Lettres et des Langues  
Département Des Lettres et Langue  
Française*

N° :.....



*Domaine : Lettres et Langue Etrangères*

*Filière : Langue Française*

*Option : Didactique Du FLE et*

*Interculturalité*

Mémoire Présenté pour l'obtention  
du Diplôme de **Master académique**

Par : Gherbi Manel khaira

Intitulé

Les pratiques évaluatives de la compréhension de  
l'écrit en classe de FLE .

Cas de la 4ème année moyenne

# Dédicaces

*Je dédie ce travail à Mon père*

*Aucune dédicace ne saurait exprimer l'amour, l'estime,  
Le dévouement et le respect que j'ai toujours eu pour vous.*

*Rien au monde ne vaut les efforts fournis jour et  
nuit pour mon éducation et mon bien être.*

*Ce travail est le fruit de tes sacrifices que tu as  
Consentis pour mon éducation et ma formation.*

*A ma mère*

*Tu représentes pour moi*

*Le symbole de la bonté, la source de tendresse et  
L'exemple du dévouement qui n'a pas cessé de m'encourager et*

*De prier pour moi*

*Aucune dédicace ne saurait être assez éloquente pour  
Exprimer ce que tu mérites pour tous les sacrifices que tu m'as  
Donner depuis ma naissance, et que tu me le donne jusqu'à*

*Aujourd'hui.*

*A TOUS CHER A MON CŒUR*

A large, ornate black floral border surrounds the text. It features a central vertical stem with leaves and flowers, from which several curved branches with leaves and small circular motifs extend outwards, framing a large white oval area.

# remerciement

*Je présente mes remerciement a mon encadreur Monsieur  
**MUSTAPHA BOUGLIMINA** , qui m'as été un grand soutien ,  
qui m'ai vraiment encouragé, les mots me manquent ,pour  
pouvoir traduire votre gratitude qui m'anime et la  
reconnaissance que je ai vouée .*

*Je remercie vivement aussi tout les enseignants du département  
de français pour leur patience et leur savoir faire.*

*Merci*

# TABLE DES MATIERES

<b>Introduction générale</b> .....	3
<b>Chapitre I: L'évaluation</b> .....	5
<b>1- Définition de l'évaluation:</b> .....	5
1-1 L'intention d'évaluation: .....	10
1-2 La mesure: .....	11
1-2-1 La collecte des données: .....	11
1-2-2 Organisation des données: .....	11
1-2-3 Interprétation des résultats: .....	11
1-3 Le jugement: .....	12
1-4 La décision: .....	12
<b>2- Les moments de l'évaluation:</b> .....	14
2-1 2-1 Avant l'apprentissage (évaluation diagnostique): .....	14
2-2 Pendant le déroulement de l'apprentissage (évaluation formative): .....	14
2-3 Après une séquence d'apprentissage (évaluation sommative): .....	14
2-4 À la fin des apprentissages (évaluation certificative): .....	14
<b>3- Les différents types de l'évaluation:</b> .....	14
3-1 L'évaluation diagnostique: .....	14
3-2 L'évaluation formative: .....	16
3-3 L'évaluation normative: .....	17
3-4 l'évaluation sommative: .....	18
<b>Chapitre II : la compréhension écrite</b> .....	20
<b>1- Définition de compréhension de l'écrit</b> .....	20
1-1 Le processus sémasiologique et le processus onomasiologique .....	21
<b>2- Stratégies de lecture</b> .....	22
2-1 Typologie de Cicurel .....	22
2-2 Typologie de Cornaire .....	23
<b>3- Recours à plusieurs types de lectures</b> .....	23
<b>4- L'approche globale des textes écrits</b> .....	24
<b>5- Les composantes de la compréhension de l'écrit</b> .....	25
5-1 Les connaissances sur le monde : .....	26

5-2	Le texte.....	28
5-3	Le contexte.....	30
<b>Chapitre 3 : partie pratique .....</b>		<b>33</b>
<b>Introduction : .....</b>		<b>33</b>
I-1	Le questionnaire:.....	33
I-1-1	la variable âge : .....	33
I-1-2	la variable de sexe : .....	33
I-1-3	la variable expérience professionnelle:.....	33
I-1-4	le choix du lieu : .....	34
I-2	l'analyse du corpus .....	34
I-3	Analyse des réponses du questionnaire : .....	34
<b>I-4 BILAN D'ANALYSE: .....</b>		<b>41</b>
<b>II- Analyse des sujets d'examen:.....</b>		<b>42</b>
II-1	Pour les devoirs : .....	42
II-1-1	les questions de compréhensions : .....	43
II-1-1-1	les devoirs : .....	43
<b>2/2 les sujets de composition : .....</b>		<b>44</b>
<b>III - BILAN D'ANALYSE: .....</b>		<b>44</b>
<b>Conclusion générale.....</b>		<b>46</b>
<b>Bibliographie .....</b>		<b>47</b>
<b>ANNEXES .....</b>		<b>48</b>

# **INTRODUCTION GENERALE**

# Introduction Générale

---

## Introduction générale

L'évaluation est aujourd'hui une pratique social incontournable. Dans sa forme la plus habituelle et sans doute la plus médiatisée . dans le contexte scolaire constitue l'une des dimensions importante de l'apprentissage, l'un des facteurs déterminants de l'apprentissage institutionnel. Dans la pratique de la classe, elle est présente dans tous les stades de l'apprentissage. elle est partie intégrante de l'activité didactique et consignée dans les programmes avec des indications méthodologiques.

Le concept d'évaluation recouvre plusieurs réalités, l'évaluation peut porter sur plusieurs éléments de la réalité éducative. Elle touche autant le secteur de l'apprentissage que celui de l'enseignement ou des programmes.

Dans les nouveaux programmes, une large place est à ce volet.

Notre travail s'inscrit dans le cadre des travaux portants sur la didactique des langues étrangères et le français plus particulièrement .nous nous intéressons essentiellement aux pratiques évaluatives de la compétence de compréhension de l'écrit .l'évaluation dans la classe de FLE comme indice sur lequel nous devons bâtir un travail de remédiation en relevant les lacunes et les insuffisances des apprenants .

Le choix "des pratiques évaluatives de la compréhension de l'écrit dans le milieu scolaire " ce n'est pas fait de la manière aléatoire bien au contraire nous estimons que l'évaluation scolaire est indispensable au contrôle et à l'encouragement de l'apprentissage. Elle est présente d'une d' une manière ou d' une autre dans tout cycle d'apprentissage ou système éducatif. En effet, ce choix est motivé par au moins trois raisons essentielles qui sont:

- 1- Tout d'abord, nous pensons que toute action ou projet de formation doit être accompagné d'un outil d'évaluation.
- 2- Ensuite, la question de l'évaluation a connu une évolution importante aussi bien au niveau de la fonction qu'au niveau de l'objet concerné par cet acte.
- 3- Enfin, l'acte d'évaluation est actuellement considéré comme un moyen permettant l'amélioration, voire la réussite de l'action didactique.

Le cas d'étude de notre recherche est la classe de 4eme année moyenne.

# Introduction Générale

---

Nous allons centrer notre travail, en un premier temps sur la séance de compréhension de l'écrit et voir comment les enseignants se comportent –ils en matière d'évaluation de la CE .Puis en un deuxième temps, sur l'analyse les sujets d'examen et des devoirs.

La recherche est centrée autour des questions suivantes :

Quel rôle joue le moment de l'évaluation dans le développement de la compétence de compréhension écrite ?

Quelles pratiques évaluative de la compréhension écrite contribuent –elles au développement de cette compétence ?

En examinant de plus près les pratiques actuelles, nous formulons les hypothèses suivantes :

- Les pratiques sont focalisées sur les programmes plutôt que sur les apprenants eux-mêmes, autrement dit , les enseignants s'intéressent davantage sur le système de notation et sur le barème que sur la progression des apprenants.
- l'évaluation contribuerait efficacement au développement de la compétence de compréhension écrite, et que les données recueillies dans l'activité d'évaluation serviraient au développement de la compétence de compréhension de l'écrit.

Pour pouvoir répondre à ces questions, nous comptons réaliser une recherche fondée sur les résultats d'un questionnaire que nous avons soumis aux enseignants de 4ème année moyenne dans une dizaine d'établissement de la wilaya de M'sila .

Le deuxième outil que nous allons exploiter est l'analyse des sujets d'examen et devoirs des trois trimestres que nous avons recueilli au niveau de ces établissements.

L'analyse touchera essentiellement la section des questions de la compréhension de l'écrit.

Notre travail de recherche est composé de trois chapitres de trois chapitres :

- Le premier chapitre sera réservé à l'évaluation, la définition du concept, son étymologie, son histoire ( son usage à travers les différents moments et les différents théories),.les différents types d'évaluation et leurs objectifs ,moments et fonctions.

## Introduction Générale

---

- Un deuxième chapitre dans lequel nous allons définir la notion de compréhension de l'écrit.
- Un troisième chapitre, dédié à l'analyse des résultats du questionnaire et des sujets d'examen.

Les résultats de notre recherche seront expliqués à la fin de ce dernier chapitre pour essayer de faire le point sur les différents questionnements de recherche.

# Chapitre I

## L'évaluation

## Chapitre I: L'évaluation

### 1- Définition de l'évaluation:

D'un point de vue étymologique, le terme évaluer vient d latin « ex-valuere », c'est-à-dire « extraire la valeur de », « faire ressortir la valeur de », déterminer l'importance de quelque chose et attribuer une valeur à une situation ou à un produit.

Le mot «évaluer» est apparu au XIV<sup>ème</sup> siècle dans le petit Robert, il tirait son origine « d'avaluer » (1283), de l'ancien français valué, valeur , prix.<sup>1</sup>

En 1366, il s'agit « d'ésvaluer » qui veut dire « déterminer la valeur, le prix de quelque chose ». Évaluer venait du latin « Valère » qui signifie : être fort, valoir.

« Évaluer, veut dire : - Porter un jugement sur la valeur, le prix de

La même ambiguïté du terme se trouve dans la définition du trésor de la langue française,

Évaluer veut dire : « déterminer, délimiter, fixer avec précision » et conjecturer, faire l'estimation d'une quantité, d'une durée qui n'est pas encore véritable »<sup>2</sup>

Voici un inventaire des notions dans les définitions citées :

Notions	Implication
Calcul, chiffre, mesure	- Jugement précis, avéré, objectif, relatif à des critères, unenorme.
- Estimation approximative	- Jugement global, prédictif,subjectif.
-Estimation valorisante	- Jugementsubjectif,affectif.

Le terme « évaluer » se définit aussi par son objet dans le domaine

enseignement/apprentissage : performance individuelle, collective ou institutionnelle.

Dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères , L'enseignant évalue à la fois des connaissances et des compétences à travers des performances réalisées par les élèves dans la langue cible.

<sup>1</sup>J-P, ROBERT. « Dictionnaire du petit Robert», Robert Édition, Paris, 1990, p. 715

<sup>2</sup>Trésor de la langue française, France, 2004.

L'évaluation est une opération pratique qui permet de juger un seuil de réussite, elle est un processus continu qui nous permettra de porter un jugement sur la valeur d'un objet en se référant à un ou à plusieurs critères. Ce processus s'appuie sur différentes théories et se réalise en plusieurs étapes.

L'évaluation est présente à tous les stades de l'apprentissage, elle le conditionne.

L'enseignant doit savoir où est ce qu'il veut amener ses apprenants, et doit utiliser les moyens nécessaires pour les entraîner.

Elle se caractérise par une action ponctuelle, administrative représentée par des résultats qualitatifs agrémentés d'interprétations divers entre le travail de l'évalué.

Dans le processus d'enseignement /apprentissage, l'opération d'évaluer est une pratique omniprésente, elle doit se faire de manière continue. Elle constitue également un processus interprétatif, elle sert à renseigner l'enseignant sur les résultats de l'enseignement-apprentissage. La situation d'évaluation est donc une situation de communication.

Les approches traditionnelles de l'évaluation la définissent comme étant une tâche de l'enseignant dont la fonction est de communiquer aux apprenants les résultats constatés à la fin d'une séquence d'apprentissage. Ce modèle vise la répétition des connaissances transmises. L'enseignant évalue le savoir appris, l'élève est placé dans un rôle réceptif passif. C'est une évaluation sanction qui repose uniquement sur la notation et qui ne prend pas en compte les différences individuelles. Mais actuellement dans une approche fondée sur l'interaction en classe, les apprenants jouent un rôle actif, ils sont sollicités sur le mode de la régulation.

Comme le souligne L-M, Belair :

*«L'appréciation d'un travail ou d'une production ne peut se réaliser qu'en fonction de critères fixés au préalable ; elle ne doit refléter ni la compétition, ni la comparaison aux autres, ni la récompense.»<sup>1</sup>*

Cette approche interactive permet de concevoir l'évaluation comme une

---

<sup>1</sup>L-M, BELAIR. « L'évaluation dans l'école, Nouvelles pratiques », Paris, ESF, 1999, p.44

démarche d'explicitation des attentes de l'enseignant en ce qui concerne l'acquisition d'un savoir et l'appropriation d'un savoir-faire.

Ch, Tagliante dit à ce propos que « *L'évaluation ne doit pas être envisagée comme une sanction mais plutôt comme un outil dont on se servira pour construire l'apprentissage, dans la durée, en sachant vraiment où l'on va.* »<sup>1</sup>

La communication pose donc comme conditions la formulation de la consigne et la négociation des outils et des critères qui concernent à la fois les mesures prises pour évaluer l'identification des traces de l'apprentissage et des critères servant à juger s'il y a eu effectivement apprentissage. Cette fonction renseigne l'apprenant sur ce qu'il doit apprendre.

L'évaluation du savoir porte sur ce qui a été enseigné, elle est centrée sur le cours, elle teste l'utilisation pratique et effective de la langue dans une situation significative et que les contenus portent sur l'application du monde réel notamment en production.

L'évaluation de la capacité correspond à ce que l'on peut faire ou ce que l'on sait en rapport avec son application au monde réel.

L'évaluation pédagogique a quatre buts fondamentaux :

- Améliorer les décisions relatives à l'apprentissage de chaque élève.
- Informer sur sa progression l'élève et ses parents.
- Décerner les certificats nécessaires à l'élève et à la société.
- Améliorer la qualité de l'enseignement en général.

Pour J, Ardoino et G, Berger<sup>3</sup> : Évaluer c'est donner du sens.

« *L'évaluation est un dispositif constitué de méthodes, de techniques et d'outils, chargés de donner du sens.* »<sup>2</sup>

D'après G, Meyer<sup>3</sup>, pour évaluer l'enseignant doit :

- définir ce qu'il veut évaluer chez ses élèves.
- choisir les tests significatifs qui permettent à l'enseignant d'observer ce qu'il a décidé d'évaluer.

---

<sup>1</sup> C, TAGLIANTE. « L'évaluation », Paris, clé international, 1991, p.12

<sup>2</sup>J, ARDOINO. G, BERGER. « D'une évaluation en miettes à une évaluation en actes », paris, Andsha, 1989, cité par G, MEYER. « Évaluer, pourquoi ? Comment ? », Paris, Hachette, 2007,p.33

<sup>3</sup>G, MEYER. « Évaluer, pourquoi ? Comment ? », Paris, Hachette, 2007, p.9.

- confronter ce qu'il observe (la performance réalisée par chaque élève) à ce qu'il souhaite (la performance attendue).
- communiquer au moyen d'un code « note ou appréciation » le résultat de cette mesure, l'écart entre la performance attendue et la performance réalisée.

D'après Ch, Hadji Le but de l'évaluation scolaire est de contribuer à la réussite de l'enseignement, elle est au service de l'apprentissage.

Selon lui : « *évaluer ce n'est pas mesurer un objet ou observer une situation. C'est se prononcer, ça veut dire prendre parti, sur la manière dont les attentes sont réalisées autrement dit, sur la mesure dans laquelle une situation réelle correspond à une situation désirée afin de juger la valeur de ce qui existe* ». <sup>1</sup>

L'évaluation scolaire s'effectue dans un contexte social, le jugement de l'évaluateur est dépendant des facteurs sociaux; lui-même est un acteur social dont le comportement reflète l'influence de facteurs sociaux, donc l'évaluation ne peut pas être objective.

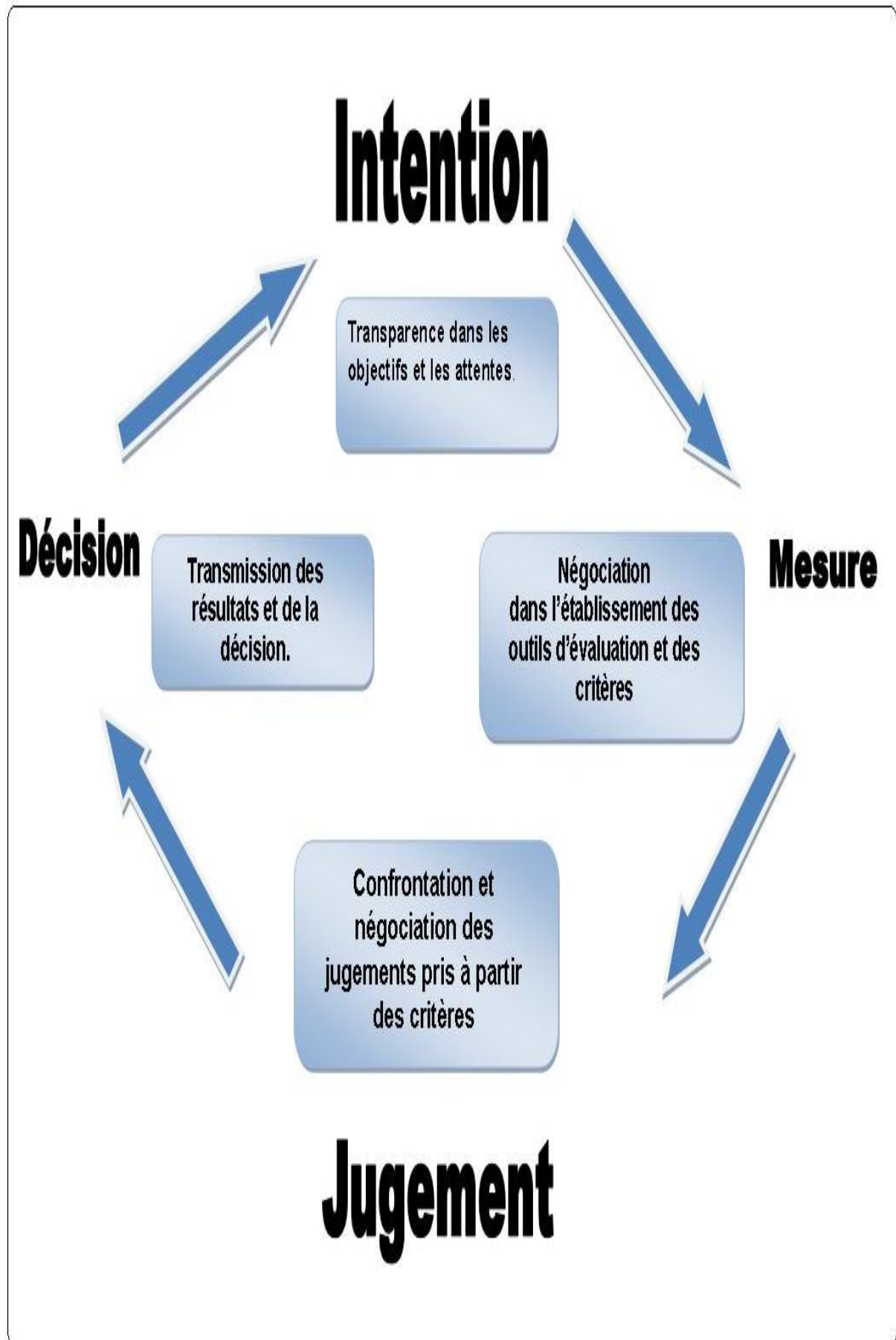
*"L'évaluation peut s'avérer dangereuse pour l'élève pris au piège des jugements socialement biaisés ou faussés, victime d'un maître retors dans l'art de la négociation didactique. Pour l'enseignant grisé par la tentation de la confirmation de soi en position haute ."* <sup>2</sup>

L-M, Belair propose le schéma suivant qui résume la démarche de communication dans l'évaluation:

---

<sup>1</sup>CH, HADJI. « L'évaluation démystifiée », Paris, ESF, 1997, p.13.

<sup>2</sup> L-M, BELAIR. « L'évaluation dans l'école, Nouvelles pratiques », Paris, ESF, 1999, p.51.



Ce schéma fait ressortir le contrat didactique qui impose à l'enseignant d'être transparent dans les objectifs et les attentes, de négocier avec les élèves les outils d'évaluation, de poser et d'explicitier les critères, et de transmettre les résultats tout en confrontant et en négociant les jugements et les décisions pris à partir des critères. Toutes ces opérations reflètent le processus de communication.

L'évaluation doit être développée dans la logique de la communication, qui soit considérée comme activité.

En évaluation des acquis, deux informations sont à examiner pour l'enseignant : le niveau de l'élève et celui de la classe. Pour évaluer le niveau de chaque élève, il existe trois fonctions, qui correspondent à trois types de décision.

- En début d'apprentissage, c'est une évaluation diagnostique qui vise à détecter les forces et les faiblesses d'un élève en vue d'y remédier ou d'orienter l'élève vers un type d'apprentissage plus adapté.

- Pendant l'apprentissage, c'est une évaluation formative permettant de détecter les difficultés de l'élève en vue d'y remédier.

- En fin d'apprentissage, c'est une évaluation sommative pour déterminer si l'élève a les acquis nécessaires pour passer à un niveau supérieur.

Dans le cas de l'évaluation relative à un groupe d'élèves, il existe trois types d'évaluation correspondant à trois types de décision :

- Avant l'apprentissage ; est une évaluation d'orientation des apprentissages qui mène à déterminer la façon de gérer les apprentissages en fonction du profil de la classe tel qu'il se présente.

- Pendant l'apprentissage : c'est une évaluation de régulation des apprentissages qui permet des modifications dans la façon de mener les apprentissages. Elle a une fonction de régulation sur la programmation.

- En fin d'apprentissage : c'est une évaluation sommative. Elle vise à faire le point sur l'efficacité des apprentissages à différents niveaux.

### **1-1 L'intention d'évaluation:**

L'intention d'évaluation de départ devrait être l'initiative de l'enseignant puisqu'il est responsable et doit gérer son enseignement pour établir les modalités d'apprentissage qu'il attend de ses élèves, à cette étape, les objectifs du travail à réaliser ne sont pas clairement connus des élèves, ils sont connus de l'enseignant seulement. L'élève ne

sait pas exactement ce qu'on attend de lui et en quoi consiste sa tâche.

### **1-2 La mesure:**

C'est l'étape de recueil des informations et des données tant qualitatives que quantitatives qui permet d'éclairer le jugement et la prise de décision.

Elle implique trois opérations importantes : la collecte des données, leur organisation et interprétation

#### **1-2-1 La collecte des données:**

Il s'agit de recueillir les informations directement reliées à ce que l'on veut mesurer. Pour recueillir des informations sur la progression et l'état des apprentissages, on utilise des procédés de manière informelle tels : l'observation, le questionnement et l'analyse des réponses des élèves, ou des procédés formels requérant l'utilisation des supports pour recueillir des données tels : le questionnaire oral ou écrit, la grille d'évaluation descriptive ou d'auto-évaluation.

L'important est de s'assurer que le choix du procédé répond à l'intention d'évaluation de départ et à la prise de décision qui doit suivre.

#### **1-2-2 Organisation des données:**

Cette opération consiste à faire trier les données recueillies afin de déterminer celles que l'on veut analyser. On les regroupe par catégories à partir desquelles on voudra porter un jugement.

L'organisation des données est nécessaire parce que les items d'un instrument de mesure sont disposés pour faciliter l'utilisation de l'instrument pour l'enseignant. L'instrument de mesure est un objet fabriqué ou un outil servant à un travail ou à une opération.

#### **1-2-3 Interprétation des résultats:**

La mesure prend toute sa signification avec l'interprétation des résultats que ce soit normatives ou critérielles.

L'interprétation normative traduit un résultat de mesure en termes de comparaison avec les résultats d'un ou de plusieurs groupes d'élèves. Elle est la plus utilisée parce qu'elle est la plus connue par les enseignants, elle permet d'obtenir une vision d'ensemble des élèves et d'établir une norme. Lors de l'élaboration d'un instrument de mesure d'insérer des questions faciles, des questions de difficultés moyennes et des questions difficiles dans le but de discriminer les élèves les uns par rapport aux autres.

Les résultats sont exprimés soit en pourcentage ou sous forme de moyenne, ces derniers permettent de

classer les élèves du plus fort au plus faible et nous les situons en prenant en compte l'écart de leur moyenne par rapport à celle du groupe.

L'interprétation critérielle consiste à vérifier la performance de chacun des élèves par rapport aux objectifs d'apprentissage du programme d'étude et ce, sans comparer avec les autres élèves. Il s'agit, dans ce cas, de suivre le développement des apprentissages de chacun des élèves sans établir de discrimination au sein du groupe. Nous examinons, à l'aide de critères de performance, l'écart de performance de l'élève par rapport aux objectifs visés pour évaluer s'il maîtrise ou non ces objectifs. Ici l'évaluation est centrée sur l'élève et sur le degré de réalisation de ses apprentissages.

« Mesurer, c'est aussi tirer toutes les significations possibles à partir des données recueillies et analysées. »<sup>1</sup>

### **1-3 Le jugement:**

Il est important, car il sert d'assise à la prise de décision.

« Le jugement consiste à donner un avis sur la progression ou l'état de réalisation des apprentissages à la lumière des diverses informations recueillies. »<sup>2</sup>

Cette appréciation que l'on porte sur les apprentissages est considérée comme l'étape décisive de la démarche d'évaluation. L'enseignant doit être capable de donner un sens aux résultats de ses élèves, il les interprète par le biais de l'observation ou des examens de contrôle ponctuels. À cette étape l'enseignant prend une certaine distance face à son enseignement et à ses élèves pour ne pas être guidé par des jugements de type subjectif. Il faut que l'enseignant se donne des règles précises afin de formuler un jugement qui soit objectif. Ce jugement doit s'appuyer sur des faits, sur des observations recueillies en cours d'apprentissage et sur des résultats de mesure.

### **1-4 La décision:**

« Prendre une décision signifie faire un choix entre diverses actions à entreprendre concernant la progression des apprentissages (fonction de l'évaluation formative) et la reconnaissance des apprentissages maîtrisés à la fin d'un programme d'études

---




<sup>1</sup> D, LUSSIER. « Évaluer les apprentissages dans une approche communicative », France, Hachette, 1992, p.23.

<sup>2</sup> D, LUSSIER. « Évaluer les apprentissages dans une approche communicative », France, Hachette, 1992, p.29.

(fonction de l'évaluation sommative). Dans un cas comme dans l'autre, la prise de décision est directement reliée aux jugements portés antérieurement en regard de l'intention d'évaluation de départ.»<sup>1</sup>

D, Lussier<sup>1</sup> nous présente la démarche d'évaluation de la façon suivante :

**Titre du tableau: La démarche d'évaluation**

Processus	Rôles
1- L'intention 	Déterminer les buts de l'évaluation et les modalités de la démarche. Elle est reliée au type de décision à prendre.
2-La mesure  Collecte des données  Organisation des données  Interprétation des résultats	Permet de recueillir ,selon l'intention de départ, des informations susceptibles d'éclairer la prise de décision. Mesurer, c'est : - recueillir les informations directement reliées à ce qu'on veut mesurer. - Etudier ou codifier les informations recueillies et les organiser en vue de leur interprétation.  - Tirer des significations possibles des données recueillies et organisées.
3- Le jugement	Permet d'apprécier aussi justement que possible les informations recueillies par la mesure.
4- La décision	Permet d'orienter, de classer, de sanctionner, de statuer sur les acquis expérimentiels , de rétroagir relativement au cheminement ultérieur de l'élève.

<sup>1</sup> D, LUSSIER. « Évaluer les apprentissages dans une approche communicative », France, Hachette, 1992, p.35

**2- Les moments de l'évaluation:**

L'évaluation est proposée à divers moments de la démarche d'enseignement / apprentissage pour répondre à des fins formatives ou sommatives. Chaque moment a sa raison d'être.

**2-1 Avant l'apprentissage (évaluation diagnostique):**

Pour vérifier les acquis des élèves (connaissances et habiletés) relativement à ceux que l'on se propose de présenter dans la nouvelle séquence d'apprentissage.

**2-2 Pendant le déroulement de l'apprentissage (évaluation formative):**

Pour suivre les élèves dans la progression des apprentissages et pour déceler leurs points forts et leurs points faibles. Elle permet à l'enseignant de moduler ses progressions.

**2-3 Après une séquence d'apprentissage (évaluation sommative):**

Pour vérifier le degré de maîtrise des objectifs visés et pour décider de poursuivre les apprentissages ou de revenir en arrière afin de remédier.

**2-4 À la fin des apprentissages (évaluation certificative):**

Pour vérifier le degré de maîtrise de tous objectifs d'apprentissage visés, pour assurer le passage à une classe supérieure, et l'obtention d'un diplôme, en outre vérifier la qualité des apprentissages effectués.

**3- Les différents types de l'évaluation:****3-1 L'évaluation diagnostique:**

Elle servira de point de départ à l'organisation de l'enseignement-apprentissage de la langue.

Ch, Tagliante, définit ce type d'évaluation en précisant son rôle qui « (...) est, comme son nom l'indique en médecine, d'analyser l'état d'un individu, à un moment x, afin de porter un jugement sur cet état et de pouvoir ainsi, si besoin est, chercher les moyens d'y remédier. »<sup>1</sup>

« Sa fonction relève de l'information, elle sert à informer l'enseignant pour conduire

---

<sup>1</sup>C, TAGLIANTE. « L'évaluation », Paris, clé international, 1991, p.15

son enseignement et l'adapter ; et à l'élève pour savoir quels efforts il doit fournir pour entreprendre son apprentissage. Cette évaluation ne se fait que « par un état des lieux très précis et en fonction de pré-requis définis concernant les savoirs et les savoir-faire, elle cherche à faire connaître, aussi bien à l'enseignant qu'à l'élève, le niveau réel du nouvel inscrit. On utilisera à cette fin ce que l'on appelle des tests de niveau. »<sup>1</sup>

Elle permet d'identifier certaines caractéristiques et acquis de l'élève afin de sélectionner les objectifs à enseigner les mieux adaptés à son niveau et à son besoin, elle permet d'identifier le niveau réel de l'élève, en somme pour concevoir l'organisation de l'apprentissage et d'établir un diagnostic (lacunes et difficultés).

*« L'évaluation diagnostique permet de découvrir les forces et les faiblesses des élèves soit avant l'entrée dans une unité d'apprentissage, soit pendant le déroulement de celle-ci. Elle entraîne alors des décisions de soutien, remédiation pour certaines élèves, ou des décisions d'adaptation de l'enseignement aux caractéristiques des élèves. »<sup>2</sup>*

L'évaluation diagnostique a lieu au début de l'apprentissage scolaire, elle intervient avant le cursus.

Elle est effectuée avant une action de formation ou une séquence d'apprentissage, son but est de donner des informations qui aident à orienter l'élève vers une filière qui convient à son profil ou d'ajuster la formation à ce profil. C'est une évaluation initiale qui permet de connaître les acquis et les lacunes de chaque élève en doublant des efforts sur des objectifs différenciés, elle se pratique à l'entrée d'une série d'apprentissage, elle informe l'enseignant et l'élève, et permet à l'enseignant d'adapter son enseignement aux besoins des élèves.

Les épreuves de l'évaluation diagnostique permettent d'examiner si l'apprenant possède les aptitudes nécessaires pour entamer un nouveau cursus, elles permettent de dire si l'apprenant peut suivre l'enseignement envisagé, elles poussent l'enseignant à réfléchir sur l'organisation du cursus, la démarche à adopter et les différentes opérations qui doivent être mises en œuvre pour entamer le cursus.

Elles constituent un point de départ pour entamer un nouveau cursus

<sup>1</sup> C, TAGLIANTE. « L'évaluation », Paris, clé international, 1991, p.14.

<sup>2</sup> G, MEYER. « Évaluer, pourquoi ? Comment ? », Paris, Hachette, 2007, p.26.

### 3-2 L'évaluation formative:

Cette notion a été proposée par Scriven<sup>1</sup> (1967), son objectif est d'obtenir de l'information. Elle intervient dans le cours d'un apprentissage et permet de situer la progression de l'élève par rapport à un objectif donné. L'objectif de l'évaluation formative est d'obtenir une double rétroaction :

- sur l'élève, pour lui indiquer les étapes qu'il a franchies et les difficultés qu'il rencontre.
- Sur le maître pour lui indiquer comment se déroule son programme pédagogique et quels sont les obstacles auxquels il se heurte.
- Pour aider l'élève et le stimuler.

L'évaluation formative garantit l'apprentissage en donnant à l'apprenant une place prépondérante.

*« Évaluation entièrement intégrée à l'apprentissage, elle intervient avant, pendant et après le cursus de formation. Centrée sur l'élève, elle mesure ses résultats en fonction d'objectifs opérationnels. Elle est une aide à l'enseignement-apprentissage, en permettant à l'enseignant de réguler le premier et à l'élève de gérer le second. »<sup>2</sup>*

Elle revêt donc et doit revêtir un caractère essentiellement pédagogique. L'évaluation formative prend en compte le travail fourni, le progrès, ce qui va, ce qui ne va pas. Elle permet un dialogue continu entre l'évalué et l'évaluateur nécessitant pour ce dernier des ajustements et une modification des attitudes d'évaluation ; elle a donc pour but de former l'apprenant, elle constitue alors une véritable adaptation pédagogique dont le but est de gérer et d'améliorer l'apprentissage.

Elle s'intéresse à la régulation, elle est alors appelée évaluation-régulation. Elle accompagne l'apprenant, le guide tout au long de son parcours d'apprentissage, régule son apprentissage le renforce et apporte des remédiations.

Elle permet donc, de vérifier non seulement si l'apprenant est passé de l'état A à l'état B mais de vérifier comment s'est effectué ce passage.

---

<sup>1</sup>M, SCRIVEN. « The méthodologie of évaluation, in perspectives of curriculum évaluation », (A.E.R.A. Monograph series on curriculum évaluation n° 01), Chicago: Roland MCNDHY, 1967.

<sup>2</sup> C, TAGLIANTE. « L'évaluation », Paris, clé international, 1991, p.123

Pour R, Touzignant<sup>1</sup>, l'évaluation formative est orientée vers l'aide pédagogique immédiate ; c'est une succession d'interventions périodiques qui renseignent les élèves sur les progrès réalisés, soutiennent leurs efforts dans la poursuite de leurs objectifs et vérifient l'efficacité des méthodes d'enseignement.

### **3-3 L'évaluation normative:**

Sa fonction est de vérifier ce qu'un élève est capable de faire, puis qu'elle utilise des produits visibles d'une compétence invisible. Les objets de cette évaluation sont des produits visibles réalisés par l'élève, c'est-à-dire les diverses traductions de compétence réalisées par chaque élève.

Elle a aussi une fonction prédictive ou pronostique lorsqu'elle s'exerce avant les leçons consacrées à une compétence. Elle permet de vérifier ce qu'un élève sait déjà faire afin de sélectionner les élèves qui peuvent être admis à suivre la série prévue de leçons, et ceux qui doivent être orientés vers une autre série de leçons. Cette fonction prédictive est utile dans les cas de concours d'entrée dans une école ou dans une profession, elle permet de sélectionner les individus « les plus aptes des moins aptes ou des non-aptés ».

Elle aide l'enseignant à évaluer son itinéraire pédagogique et de vérifier ce que chaque élève a appris. Les objets de l'évaluation normative sont les produits, tests ou contrôles fabriqués par les enseignants ou l'institution et réalisés par les élèves, obtenus en croisant ces obtenus et ces compétences.

*« Ce ne sont pas les comportements que l'on évalue, mais les produits de ces comportements. Ce ne sont pas des compétences que l'on évalue, mais des résultats, des traces visibles de ces compétences. »<sup>2</sup>*

L'enseignant n'évalue pas la compétence d'un élève à écrire un paragraphe. Nous ne mesurons pas le comportement d'écrire, mais ce qui est issu de ce comportement « Le produit texte ». La compétence reste invisible. Nous ne pouvons pas savoir que ce qui est enseigné est installé définitivement dans la mémoire de l'élève. Il reste invisible car nous ne pouvons pas mesurer directement une compétence.

---

<sup>1</sup> R, TOUZIGNANT. « Le principe de la mesure et de l'évaluation des apprentissages », Boncherville Québec, Gaetan Morin, 1990, p.237

<sup>2</sup> G. MEYER. « Évaluer, Pourquoi ? Comment ? » Paris, Hachette, 2007, p.52.

L'évaluation normative vise la sélection et permet le classement des élèves par ordre de mérite, du plus « faible » au plus « brillant », en comparant les résultats de chaque élève à la même classe.

### **3-4 l'évaluation sommative:**

Elle prend place généralement à l'issue d'une période de formation et se prépare de vérifier si l'élève a acquis ou non l'ensemble des savoirs (savoirs théorique, méthodologique, ou pragmatique) visés par la formation.

Elle prend donc la forme d'un bilan général dans le cas des examens de fin de cycle conduisant à une certification scolaire. Une simple note si elle prétend représenter un niveau assez général d'acquisition relève de l'évaluation sommative.

Elle peut être normative quand elle réfère la performance d'un apprenant aux performances des autres apprenants, comme elle peut être critériée ou critérielle quand on ne compare pas l'apprenant aux autres mais qu'on détermine par la référence à des critères, si ayant atteint les objectifs, il est en mesure de passer aux apprentissages ultérieurs.

# Chapitre II

la

compréhension

écrite

## Chapitre II : la compréhension écrite

### 1- Définition de compréhension de l'écrit

Il convient tout d'abord de rappeler que la lecture n'implique pas forcément la compréhension. Le concept de « Compréhension » est défini, dans le Dictionnaire de didactique, coordonné par J.-P. Cuq, de la manière suivante :

*« La compréhension est l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute (compréhension orale) ou lit (compréhension écrite). Il faut distinguer l'écoute et la lecture, qui sont des pratiques volontaires, des processus cognitifs, largement involontaires »<sup>1</sup>*

Il convient en outre de préciser que la compétence ne se réduit pas à la connaissance, ni même à une « simple » addition de plusieurs connaissances : *« Une compétence n'est pas une simple addition de savoirs, mais la capacité de mettre en interaction divers savoirs et d'autres types de ressources en fonction de l'usage varié que l'on peut en faire suivant les situations »<sup>2</sup>*. Par conséquent, pour le développement chez l'apprenant par exemple de la « compétence à " lire des textes variés" », il ne suffit pas de lui faire « acquérir une variété des savoirs relatifs à la lecture tels que le décodage et la construction de sens ». Il faudrait le conduire à « être capable de les combiner et de les utiliser de façon appropriée dans des situations de plus en plus nombreuses et diversifiées ,le tout en faisant usage des connaissances .Bref ,l'élève élabore graduellement ses compétences à travers l'utilisation contextualité de ressources et de connaissances variées ».

On ne parle alors pas uniquement aujourd'hui de lecture, mais surtout de réception, d'accès au texte, de construction du sens,...Il s'agit d'une compétence qui doit être développée.

Et les conceptions relatives à cette compétence ont largement évolué comme l'explique M. Miller<sup>3</sup>: *« L'étude de la compétence de compréhension écrite a beaucoup évolué depuis quelques décennies »*. Pour illustrer ces changements le même auteur explique qu' au cours

---

<sup>1</sup>J.-P. Cuq, 2003 :49.

<sup>2</sup>M. Carbonneau & M.-F. Legendre, 2002 : 12.

<sup>3</sup>M. Miller 2007 : 1.

des années 50, « *comprendre un texte (presque toujours littéraire) consistait à faire traduire les mots difficiles, puis à laisser l'élève se débrouiller pour fouiller le texte, si toutefois celui-ci était abordé au plan littéraire* » et que le but visé était alors d'ordre formatif, culturel, et esthétique. Il ajoute que : « *Pour reprendre les explications de D. Chini: "Les choix de contenus à étudier ne sont pas conçus en fonction de l'utilité ultérieure qu'ils peuvent avoir dans la vie de l'élève, mais dans le but spécifique de donner à l'élève, dans le cadre scolaire, le moyen d'aborder l'étude de textes littéraires [...] le choix du contenu linguistique est fixé en fonction des impératifs de compréhension du texte."* ». On n'est pas dans cette logique aujourd'hui parce que:

« *Lire des documents fait partie de notre vie quotidienne. La compréhension de l'écrit est une compétence fondamentale, dans la vie de tous les jours. Nous lisons pour obtenir des informations précises (affiches, panneaux, horaires, menus), complètes (articles, journaux, encyclopédies, notices de montage) ou le plaisir (nouvelles, romans, bandes dessinées). La compréhension de documents écrits intervient aussi dans les domaines scientifique, technologique, commercial, artistique* »<sup>1</sup>.

### **1-1 Le processus sémasiologique et le processus onomasiologique**

Comment lit-on ? Comment comprend-t-on ? On explique à ce sujet que si l'on s'intéresse aux « *processus cognitifs mis en jeu* » lors de la compréhension, on constate qu'on peut distinguer deux manières (ou processus) possibles : le processus sémasiologique et le processus onomasiologique. Par quoi se distinguent ces deux manières ? Le premier, appelé aussi « bas-haut », « *consiste à discriminer des formes, les segmenter, et à interpréter le sens à partir de ces segments* ». Ce processus est en conséquence très dépendant de la discrimination des formes. Le sens que l'auditeur ou le lecteur dégage du texte est conçu comme émanant du texte et allant vers l'auditeur ou le lecteur, d'où l'appellation « bas-haut ». Le deuxième, dit également « haut-bas »,

« *consiste à faire des prévisions hypothétiques de contenus et de formes, et à chercher des indices dans le texte pour les vérifier. L'auditeur ou le lecteur utilise, pour faire ses prévisions, des connaissances de différents ordres : référentielles, sociolinguistiques, sociopsychologiques, linguistiques, socioculturelles. Le sens du texte est donc construit par l'auditeur ou le lecteur à partir de ses hypothèses, d'où l'appellation haut-bas* »<sup>2</sup>.

<sup>1</sup>M. Miller, « La compréhension écrite » 2007 : 1.

<sup>2</sup>J.-P. Cuq, dictionnaire de didactique de français, 2003, :50.

## 2- Stratégies de lecture

Qu'en est-il des stratégies qu'un bon lecteur doit mettre en œuvre pour réussir son projet de lecture ? Cornaire (1999 : 39) explique qu'un bon lecteur doit être capable de détecter ses difficultés et y remédier et que cela implique la mise en œuvre de stratégies de compréhension qui conviennent : « *Selon Smith (1985), le bon lecteur parviendrait toujours à sélectionner les bonnes stratégies au moment approprié et à les utiliser avec précision et sans effort* ».

### 2-1 Typologie de Cicurel

F. Cicurel distingue cinq stratégies de lecture : la lecture studieuse, la lecture balayage, la sélection, la lecture action, et la lecture oralisée.

**a- La lecture studieuse :** c'est une « *lecture attentive pendant laquelle le lecteur veut tirer le maximum d'informations* ». On procède alors fréquemment pendant cette lecture à une prise de note ou au soulignement des informations à retenir.

**b- La lecture balayage :** on recourt à cette lecture lorsqu'on veut « *simplement prendre connaissance du texte* », et donc quand on s'intéresse à l'essentiel du contenu du texte sans vouloir prendre connaissance des détails. Elle ajoute que cette lecture implique qu'on convoque des « *stratégies d'élimination* » :

« *Le lecteur doit avoir une compétence suffisante pour être à même d'éliminer à grande vitesse ce qui est inutile à sa présente lecture. Or l'absence d'une bonne maîtrise linguistique et textuelle bloque la possibilité d'opérer cette recherche rapide des éléments "à lire/à ne pas lire"* »;

**c- La stratégie de sélection:** c'est la stratégie mise en œuvre lorsque, par exemple, on « *consulte un annuaire téléphonique, un dictionnaire, une grammaire, un journal de spectacles, [Lorsque on] sait au préalable ce qu'il veut trouver* ». On s'appuie alors sur une sorte de « *modèle vide qui [le] conduit vers l'information recherchée : orthographe d'un mot, horaire d'un train, numéro de téléphone, etc* ». On doit alors pratiquer une « *lecture-élimination qui intervient jusqu'à ce que l'élément recherché soit trouvé* » .

**d- La lecture-action :** On la pratique quand on est conduit à « *réaliser une action à partir d'un texte contenant des consignes – recettes, modes d'emploi, etc.* », ou par exemple « *lors de l'écriture d'une lettre lorsqu'on répond point par point à une autre* ».

**e- La lecture oralisée :** Il s'agit de lire à voix haute. Elle implique que le lecteur réalise

simultanément deux activités : l'oralisation et « *la lecture partielle de ses notes qui lui permet de poursuivre son cours ou sa conférence* ».

### **2-2 Typologie de Cornaire**

Parmi les stratégies auxquelles un bon lecteur fait appel, et qui selon elle, « *peuvent aussi servir à l'apprentissage de la lecture* », Cornaire retient 8 stratégies. Celles-ci ont été présentées par A. Cosaceanu (2002) comme suit :

« - *l'esquive (contourner la difficulté : par exemple, continuer à lire même si on ne comprend pas tout, en sachant que le sens devrait se préciser au fur et à mesure que le texte progresse).*

- *le balayage : la lecture rapide, en diagonale, du texte, afin de repérer certaines informations.*

- *l'écrémage : parcourir le texte rapidement (« faire un survol ») pour avoir une idée globale de son contenu.*

- *la lecture critique: intégrale et linéaire du texte (telle que pratiquée par un correcteur par exemple);*

- *l'utilisation du contexte;*

- *l'inférence - processus cognitif où le lecteur utilise ses connaissances pour compléter, enrichir ..etc. l'information du texte, afin de mieux la retenir.*

- *L'utilisation des connaissances antérieures»*

- *l'objectivation, le contrôle constant par le lecteur de sa propre activité ; c'est une stratégie de gestion qui aboutit en principe à l'intégration de nouvelles connaissances et partant à la réorganisation de la structure cognitive».*

### **3- Recours à plusieurs types de lectures**

Si plusieurs stratégies de lecture ont été distinguées, il a été cependant souligné que celles-ci ne sont pas exclusives et qu'en réalité, on doit souvent mettre en œuvre plusieurs stratégies simultanément, comme le précisent J.-P. Cuq et I. Gruca (2003 :163) :

« *Un lecteur averti passe inconsciemment d'un type de lecture à un autre selon ses besoins, ses intérêts, ses intentions et selon le type de textes. Ces différents types de lectures répondent à des objectifs différents et il est nécessaire de les introduire selon une progression dans la classe de langue étrangère et de ne pas se limiter à la lecture globale, comme c'est trop souvent le cas dans les méthodes d'enseignement apprentissage du FLE*

».

Cicurel également souligne « *qu'à un texte ne correspond pas une stratégie de lecture. On peut fort bien commencer par une lecture-survol et s'arrêter sur un passage qui intéresse pour le lire avec attention.* »<sup>1</sup>

#### 4- L'approche globale des textes écrits

L'approche globale des textes a été notamment théorisée par S. Moirand. Cette technique a été proposée par Moirand en 1976, dans un article intitulée « Approche globale des textes écrits », publié dans la revue *Études de Linguistiques Appliquée*.

Cette technique peut être considérée comme étant au cœur des changements découlant de l'apparition de l'approche communicative. Beacco (2007 : 61) retient que l'arrivée de l'approche communicative « *autour de la question de lecture* » et la remise en cause des principes et objectifs des SGAV, dont celui relatif à « *l'universalité de choix programmatiques* » a conduit à un regain d'intérêt pour

*« les processus de lecture, envisagés comme constituant une compétence spécifique, dans une perspective cognitive (opérations d'anticipation, d'interprétation, de vérification...) et interactive. Ce nouvel intérêt se manifestera surtout par une large diffusion des techniques d'approche globale des textes et par la mise en évidence que la compétence de lecture relève d'une méthodologie particulière »*

En définissant l'approche globale, Moirand explique que cette technique s'appuie sur l'hypothèse, qu'en situation de lecture « adulte », en langue maternelle

*« les mots sont perçus globalement dans le discours et que la reconstruction sémantique qu'implique le processus de compréhension relève également d'une perception globale d'unités linguistique plus larges »<sup>2</sup>*

Il s'agit selon Cosaceanu (2002) d'une approche qui se focalise sur la dimension informative des textes authentiques non-littéraires. Son premier fondement théorique est :

*« la même hypothèse de lisibilité qui a conduit à la mise en place des techniques de lecture rapide : la vitesse de perception des unités complexes du texte révèle le fait que les unités composantes de rang inférieur ne sont pas perçues de façon linéaire ». C'est ce qui justifie*

<sup>1</sup>(Cicurel, *Lectures interactives en langue étrangère*, Paris : Hachette, coll. Autoformation, 1991 :16).

<sup>2</sup>(Moirand, *Situations d'écrit : Compréhension, production en langue étrangère*, Paris : CLÉ International, 1979 : 23).

le recours « à une stratégie globale de lecture, visant les noyaux d'information du texte et permettant de formuler une hypothèse sur sa signification globale. Il s'agit d'une activité qui s'adresse à un public adulte, car elle implique l'appel aux connaissances extra-textuelles, à l'expérience référentielle des apprenants ».

Comment se traduit cette technique dans les pratiques ? Moirand explique :

« Le "sens" d'un texte serait perçu au travers de son organisation linguistique et les articulateurs, les mots-clés, les relations anaphoriques sont alors autant de repères pour le lecteur, repères qui surgissent du contexte linguistique mais que viendront éclairer le savoir antérieur du lecteur et ses connaissances extra-linguistiques »<sup>1</sup>

On parle alors de « l'image du texte » et de « l'approche des images du texte ». Moirand explique que si R. Escarpit, considère « que le texte est une image », cela paraît évident pour de nombreux lecteurs d'annonces publicitaires, de tracts ou de journaux. L'image du texte ne désigne pas uniquement pas l'illustration (ou la photo) qui illustre l'écrit, mais

« On retiendra ici aussi bien l'image globale du texte (la "forme" du document dans son ensemble) que la micro-image formée par un simple signe linguistique (un signifiant), en passant par toutes les images intermédiaires générées par le texte »<sup>2</sup>

Moirand déclare que, dans les classes de langue étrangère, « on semble s'appuyer de plus en plus sur "l'image du texte" pour approcher le sens d'un document et le faire appréhender par les apprenants » (ibid.).

Quel est le modèle qu'on recommande ? En fait, il semble que les deux sont nécessaires et qu'ils sont donc complémentaires :

« Le modèle descriptif de la compréhension qui rassemble aujourd'hui les chercheurs est un modèle qui intègre les deux processus : l'auditeur/lecteur utilise majoritairement le processus onomasiologique, et a recours au processus sémasiologique lorsque le premier est inopérant »

## **5- Les composantes de la compréhension de l'écrit**

Que la lecture est un phénomène interactif fait aujourd'hui l'unanimité chez nombre de

---

<sup>1</sup>Moirand, 1979 : 23.

<sup>2</sup>Moirand, 1979 : 23.

chercheurs, elle est considérée comme un phénomène complexe qui fait intervenir «certes, le texte en tant que message produit par un scripteur mais, dans lequel joue également une (re)construction du (des) sens par le lecteur en fonction de ses connaissances préalables linguistiques et extra-linguistiques et de ce qu'il cherche à atteindre par la lecture du texte en question (information, plaisir, etc....).»<sup>1</sup>

On constate, dès lors, que « la compréhension en lecture est fonction de trois variables indissociables : le lecteur, le texte et le contexte. »<sup>2</sup>

### 5-1 Le lecteur

C'est la variable la plus complexe. Il accède à la tâche de lecture en mettant en œuvre ses propres structures cognitives et affectives. Il manifeste divers processus qui l'aideront à comprendre le texte. (Processus sémasiologique et onomasiologique ont été traités antérieurement dans ce chapitre.)

**5-2 Les connaissances sur la langue :** il y a quatre catégories de connaissances que l'apprenant acquiert et développe par la suite. Il s'agit, en fait, de:

- **Connaissances phonologique :** distinguer les connaissances phonologiques de la langue .
- **Connaissances syntaxiques :** ordre des mots dans la phrase (ses connaissances permettent de vérifier l'acceptabilité des phrases).
- **Connaissances sémantiques :** relatives aux sens des mots et aux relations qu'ils entretiennent entre eux.
- **Connaissances pragmatiques:** l'utilisation de certaines formules selon la situation de communication, le choix du ton pour parler avec telle ou telle personne etc....

Les connaissances sur la langue sont d'une très grande utilité au lecteur lors de la compréhension en lecture.

**5-3 Les connaissances sur le monde :**« la connaissance du monde que possède le lecteur lui permet de relier les informations lues à des expériences et connaissances passées, emmagasinées sous forme de scénarios, sorte d'épisodes situationnels»<sup>3</sup>. Ces connaissances que développent les apprenants représentent un élément essentiel dans la compréhension des textes qu'ils auront à lire. En effet,« pour comprendre le texte ; le lecteur doit établir des ponts entre le nouveau (le texte) et le connu (les connaissances

---

<sup>1</sup> Adam Jean-Michel, Op. Cit., p.29.

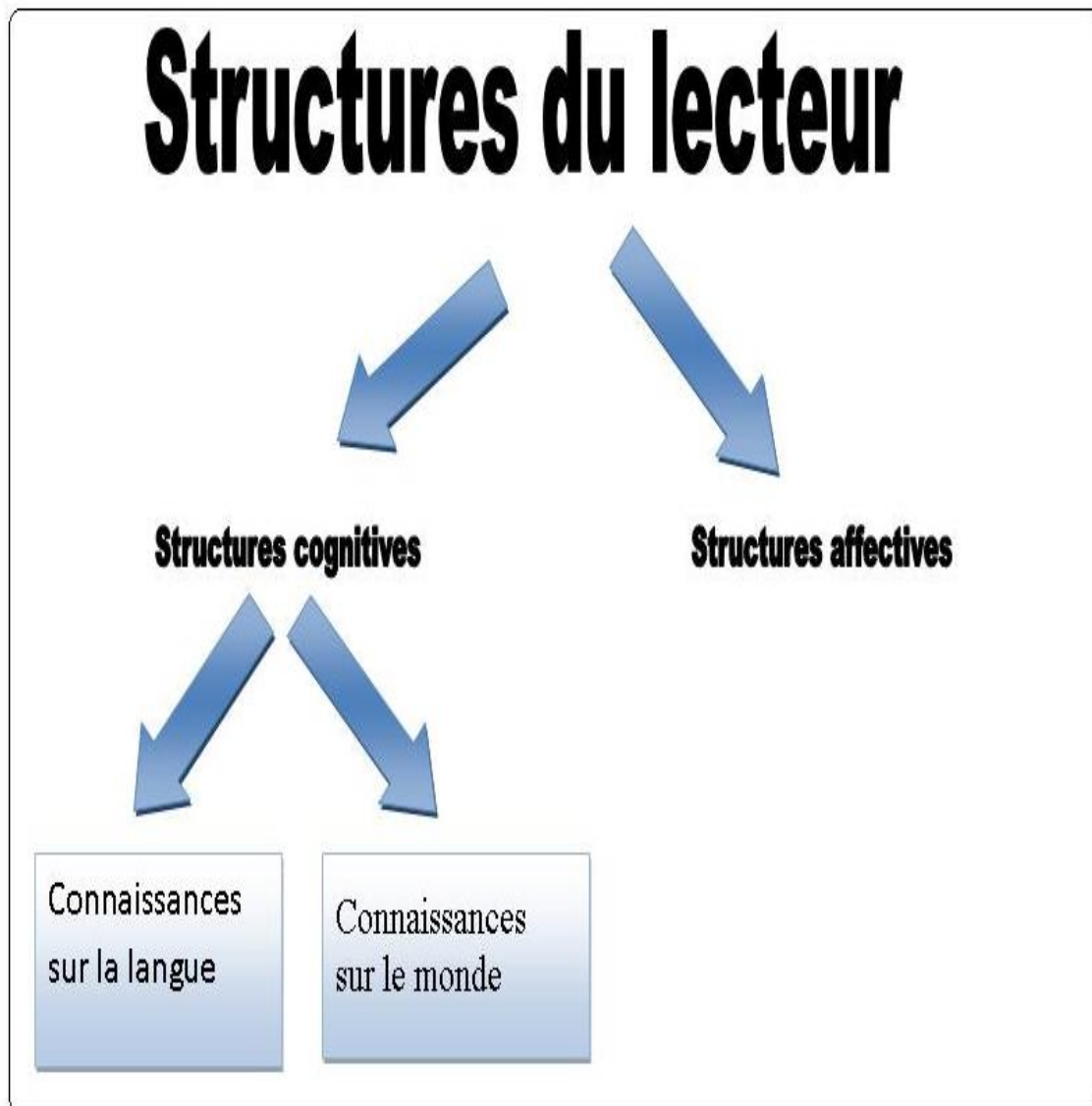
<sup>2</sup>Giasson. Jocelyne, Op. Cit., p.9.

<sup>3</sup>Cicurel Francine, Op. Cit., p. 13.

*antérieures*). »<sup>1</sup> Sans son expérience sur le monde, l'apprenant lecteur n'aura rien à quoi il peut rattacher la nouvelle information. Ainsi les enfants qui ont vécu des expériences variées sont les mieux préparés pour accéder au sens des textes à lire. Dans leurs recherches, Wilson et Anderson déclarent que « *toute connaissance acquise par un enfant l'aidera éventuellement à comprendre un texte. Un programme vide de concepts, qui ne repose que sur des exercices artificiels, a des chances de produire des lecteurs vides, qui ne comprendront pas ce qu'ils liront* ». <sup>2</sup>

(Voir figure 2)

Figure 2 : les structures de la variable lecteur



<sup>1</sup>Giasson Jocelyne, Op. Cit., p. 11.

<sup>2</sup>Giasson, Jocelyne, Ibid., p.12

Il est donc nécessaire d'enrichir le bagage conceptuel des apprenants afin de les aider à accéder au sens. Or la question qui se pose : comment ces connaissances sont-elles organisées?

Certains chercheurs comme Rumelhart (1975), Anderson (1977) et Minsky (1975) propose la notion de schémas du lecteur, « *ses connaissances du sujet traité, mais aussi du genre utilisé (conte, reportage, roman policier...)*. »<sup>1</sup>, ils s'entendent sur le fait qu'une bonne partie de nos connaissances sont organisées sous forme de schémas. Cette théorie essaie d'expliquer la manière dont les connaissances d'un individu sont-elles conservées et comment elles sont récupérées et modifiées par la suite. Elle se caractérise par:

-l'organisation : elle est faite en large unités ou blocs que l'on nomme schémas (actions, séquences d'actions, évènements...).

Dans l'exemple cité par Giasson : hier, j'ai acheté une voiture. Il s'agit bien d'une information particulière (l'achat d'une voiture), mais le lecteur possède des connaissances générales sur les opérations de commerces dans la société : on est dans le schéma acheter / vendre.

- les variables d'un schéma : à chaque schéma on peut associer des variables qui son en réalités les composantes de ce schéma. Dans le schéma cité plus haut, acheter / vendre, on peut associer les variables suivantes : acheteur, vendeur marchandise, etc. dans notre exemple, l'acheteur c'est moi, le vendeur c'est concessionnaire, la marchandise c'est une voiture ; une Toyota

### 5-4 Le texte

Le texte à proprement parler prend également une place très importante dans la compréhension en lecture. L'intention de l'auteur, l'organisation des idées et le contenu du texte vont faciliter ou compliquer la tâche du lecteur. De plus, le type et la nature du texte sont des éléments qui peuvent orienter plus ou moins sa compréhension. De même qu' « *il a été démontré que les lecteurs se comportent différemment selon la nature des textes qui leur sont présents.* »<sup>2</sup>

De sa part, Adam Jean-michel déclare : « *Lire c'est transformer une suite d'unités linguistiques en un texte. Comme, de plus, nous ne lisons pas tous les écrits de la même façon, les lecteurs monovalents sont indéniablement handicapés.* »<sup>3</sup> Il est donc préférable de connaître, d'une façon ou d'une autre, la classification des textes.

<sup>1</sup>[www.archives.limsi.fr/Individu/poudade/articles/Comprehen.lisib.pdf.20/09/2012](http://www.archives.limsi.fr/Individu/poudade/articles/Comprehen.lisib.pdf.20/09/2012) .

<sup>2</sup>Giasson. Jocelyne, Op. Cit., 2007, p.19.

<sup>3</sup> Adam Jean-Michel, Cité par Bentolila Alain et al, *La lecture*, Nathan, Paris, 1991, p. 229.

- Les critères de classification des textes:

Il existe plusieurs types de classification des textes. Pour Giasson les critères de classification les plus pertinents prennent en charge : l'intention de l'auteur et le genre littéraire ainsi que la structure du texte et le contenu.

-L'intention du lecteur et le genre littéraire : l'intention de l'auteur occupe une place prépondérante dans la compréhension du texte. Habituellement, l'auteur peut vouloir persuader, informer, distraire... . C'est dans cette optique qu'on parlera de différents types de textes : informatif, persuasif, incitatif...

Toutefois un auteur peut vouloir choisir un genre de texte: « *genres de textes : tracts, articles de presse, nouvelles policières, romans, enseignes, etc.* »<sup>1</sup> afin de transmettre son intention de communication à son (ses) lecteur(s). Il peut vouloir distraire ses lecteurs, par exemple, il aura donc recours à la bande dessinée mais cette dernière peut être choisie pour informer, persuader ,etc.

Il est à remarquer que dans une situation de communication écrite interviennent non seulement les intentions communicatives de l'auteur mais aussi celles du lecteur « *aucun énoncé en général ne peut être attribué au seul locuteur :*

*il est le produit de l'interaction des interlocuteurs et, plus largement, le produit de toute cette situation sociale complexe, dans laquelle il a surgi* »<sup>2</sup>

-La structure du texte et le contenu : la structure du texte fait référence l'organisation de ses idées alors que le contenu renvoie au thème et au concept présenté par le texte. Ces deux concepts sont fortement liées l'un à l'autre de façon que l'auteur choisira la structure qui correspond au contenu qu'il veut transmettre. « *La littérature actuelle sur la lecture est centrée sur deux grandes catégories de textes se distinguant par leur structure : les textes qui racontent une histoire ou un événement et les textes qui présentent et expliquent un concept, un principe....* »<sup>3</sup>

- Le classement de textes : le classement le plus utilisé est la typologie textuelle, il est souvent utilisé dans les programmes du français, au primaire au moyen et au secondaire. Selon Bentaïfour Belkacem<sup>4</sup> « *cette typologie est fondée sur l'analyse des traits linguistiques pertinents des textes (articulations logiques, structures syntaxiques,*

<sup>1</sup>Moirand Sophie, *Enseigner à communiquer en langue étrangère*, Hachette, Paris, 1990, p. 157.

<sup>2</sup>Moirand Sophie, *Ibid*, p.122.

<sup>3</sup>Giasson Jocelyne, *Op. Cit.*, p.19.

<sup>4</sup>Bentaïfour Belkacem, *Didactique du texte littéraire : choisir et exploiter un texte pour la classe*, Thala Edition, Alger, 2009, p.92

*marques morphologiques, champs lexicaux, etc*) ». On distingue alors:

-le texte narratif : il sert à relater des évènements dans un ordre chronologique rigoureux ou selon l'humeur et la fantaisie du narrateur.

-le texte expositif : il sert à présenter l'information de manière ordonnée. On fait appel à : l'explication, la définition, la reformulation, l'énumération... etc.

-le texte descriptif : il sert à décrire des personnage ou des objets en définissant leurs caractéristiques (formes, dimensions, couleurs, aspect).

On a recours à un lexique qui permet de traduire les différents sens (ouïe, vue, odorat, toucher, goût).

-le texte argumentatif : il sert à la défense d'une thèse, d'un point de vue

...etc. il est construit sur des éléments (raisons) qui permettent de justifier le point de vue adopté.

- le texte injonctif (perspectif) : c'est le discours par lequel on cherche à faire en sorte que l'interlocuteur agisse, exemple : recettes de cuisine ou instructions d'emploi d'un appareil. On emploie le plus souvent l'infinitif ou l'impératif.

-le conversationnel : il caractérise les échanges. Ainsi, tout dialogue relève du conversationnel.

### 5-5 Le contexte

Le contexte représente la situation dans laquelle se trouve le lecteur pour aborder le texte. L'intérêt porté au sujet par le lecteur, l'intervention de l'enseignant, le temps disponible et l'intensité de bruit, la luminosité autour d'eux, peuvent faciliter ou compliquer la tâche du lecteur. On distingue, alors, trois types de contexte : le contexte psychologique, le contexte social et le contexte physique.

-Le contexte psychologique : il concerne les conditions contextuelles propres au lecteur lui-même, c'est-à-dire son intérêt pour le texte à lire, sa motivation et son intention de lecture. Il paraît bien que l'intention de lecture est d'une très grande importance. La façon dont le lecteur abordera le texte influera sur ce qu'il comprendra ou ce qu'il retiendra du texte.

-Le contexte social : cela réfère à toutes les formes d'interaction qui peuvent se produire pendant la tâche de lecture entre le lecteur et son environnement : situation de lecture individuelle par rapport à une lecture devant un groupe, sans aide ou guider par une autre personne (ex : par l'enseignant). Il a été prouvé, par exemple, qu'une lecture à voix haute

devant un public offre moins de chance de compréhension qu'une lecture silencieuse (Holmes1985)<sup>1</sup>.

- le contexte physique : il comprend toutes les conditions matérielles dans lesquelles se déroule l'acte de lecture. Cela nous emmène à penser au bruit, à la température, l'aération, la qualité de lumière et même la température ambiante ainsi qu'à la qualité de la production des textes. On note bien, que les enseignants sont déjà en courant avec ces facteurs qui affectent non seulement la lecture mais tous les apprentissages scolaires

---

<sup>1</sup>Holmes B., « *the Effect of different Modes of reading on compréhension* ». *Reading Quarterly*, volXX, n°5, p.575-586, in Giasson Jocelyne, Op. Cit., p. 24.

# Chapitre III

partie

pratique

## Chapitre 3 : partie pratique

### Introduction :

Dans ce troisième chapitre, nous allons accéder au fond de notre travail.

Afin d'appuyer les théories de vérifier les hypothèses avancées et de répondre à la problématique, nous allons procéder à faire une enquête avec des enseignants concernés par le niveau éducatif en (4ème année moyenne); en leur proposant un questionnaire en relation directe avec le cadre théorique de notre travail recherche.

### I- description du questionnaire :

#### I-1 Le questionnaire:

Ce questionnaire est diffusé pour le thème de l'évaluation, les pratiques évaluatives, les problèmes soulevés de l'évaluation est les représentations que se font les apprenants et les enseignants du FLE. Il est destiné aux enseignants du 4ème année moyenne de la wilaya de M'sila. Les questions proposées sont variées, des questions fermées (des QCM à un seul ou à multiples choix possibles) et des questions ouvertes (demande de justifier leurs réponses). Il est de (08) questions qui portent essentiellement sur des pratiques de classe, bien avant les questions, il y a une petite présentation du questionnaire et de son cadre scientifique (travail de recherche pour l'obtention de diplôme de master) et aussi quelques précisions concernant les enseignants : l'âge, le sexe, l'expérience professionnelle.

#### I-1-1 la variable âge :

L'âge des enseignants interrogés varie entre 26 et 51 ans, cet intervalle d'âge permet de nous donner différents points de vue sur le sujet. Car ils n'appartiennent pas à la même génération.

#### I-1-2 la variable de sexe :

Nous avons soumis à un ensemble de 14 enseignants, comptent 08 enseignantes âgées entre 26 et 51 ans, et 06 enseignants âgés de 30 et 48 ans afin d'avoir un certain équilibre entre le point de vue des deux sexes.

#### I-1-3 la variable expérience professionnelle:

nous avons choisi des enseignants qui ont des expériences professionnelles diversifiées, de 03 ans jusqu'à 25 d'expérience dans le domaine d'enseignement-apprentissage du FLE.

**I-1-4.le choix du lieu :**

le choix du lieu (ville M'sila) vient du fait que nous habitons et que le phénomène en question (l'évaluation des problèmes liés) nous les observions lors de notre cursus notamment au CEM et au lycée .

**I -2 l'analyse du corpus**

Le corpus de notre recherche est constitué de deux éléments :

1. les réponses des enseignants de la 4<sup>ème</sup> année aux questions liées à leurs pratiques évaluatives de la compétence de compréhension de l'écrit ,pendant les séances de compréhension écrite et lors des examens (devoirs et compositions).
2. l'analyse des sujets( des devoirs et des compositions ) pour tenter de démontrer que lors de la conception d'un sujet d'examen est un moment d'apprentissage .

Cette analyse s'effectuera en fonction des objectifs et des directives du programme.

**I– 3 Analyse des réponses du questionnaire :**

L'objectif du questionnaire que nous avons remis des enseignants interrogés est de vérifier essentiellement leurs représentations de l'activité de l'évaluation de la compréhension écrite et d'essayer d'établir un lien entre leurs pratiques et le développement de cette compétence surtout en ce qui concerne la prise de décision afin de remédier aux lacunes des apprenants.

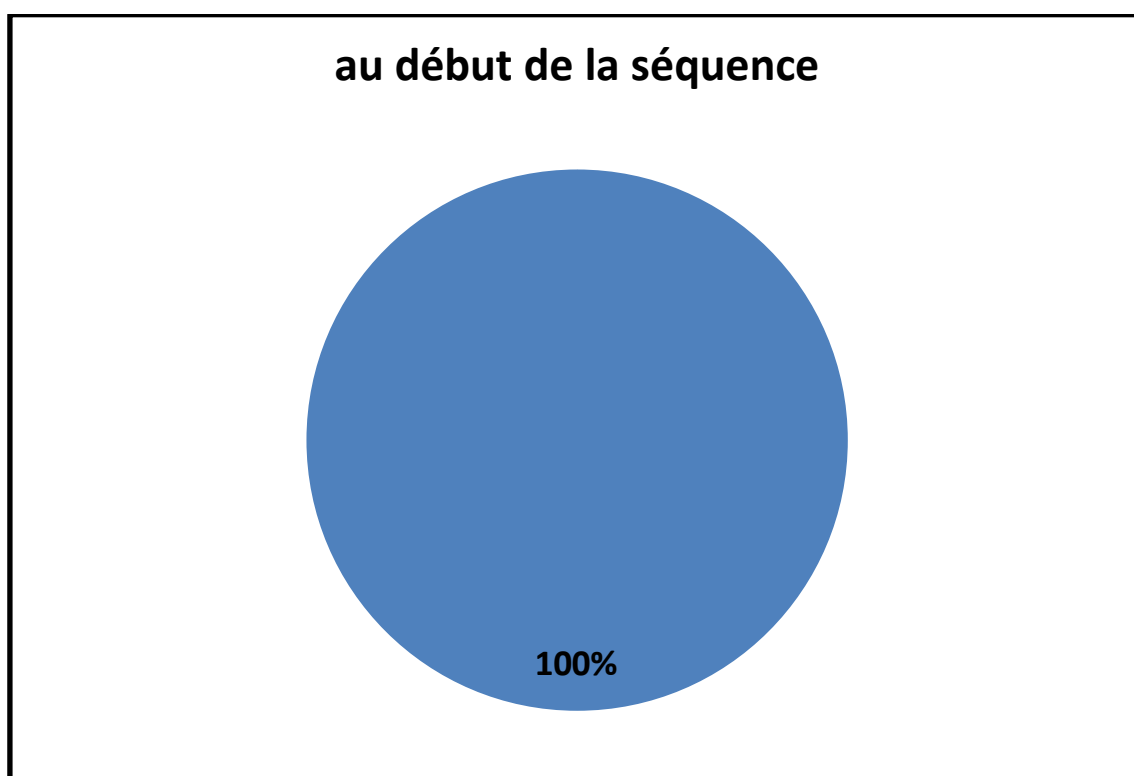
Le questionnaire est de (08) items qui portent essentiellement sur des pratiques de classe que nous avons soumis à un ensemble de 14 enseignants de la classe de 4<sup>ème</sup> année moyenne de la wilaya de M'sila.

## QUESTION N° 1:

1. A quel moment effectuez-vous la séance de compréhension écrite ?

➡ Pour cette question, tous les enseignants 100% ont répondu que c'est au début de la séquence d'enseignement.

Les réponses	Nombre de réponse	Pourcentage
début la séquences	14	100 %
Au milieu de la séquences	0	0 %
A la fin de la séquences	0	0%

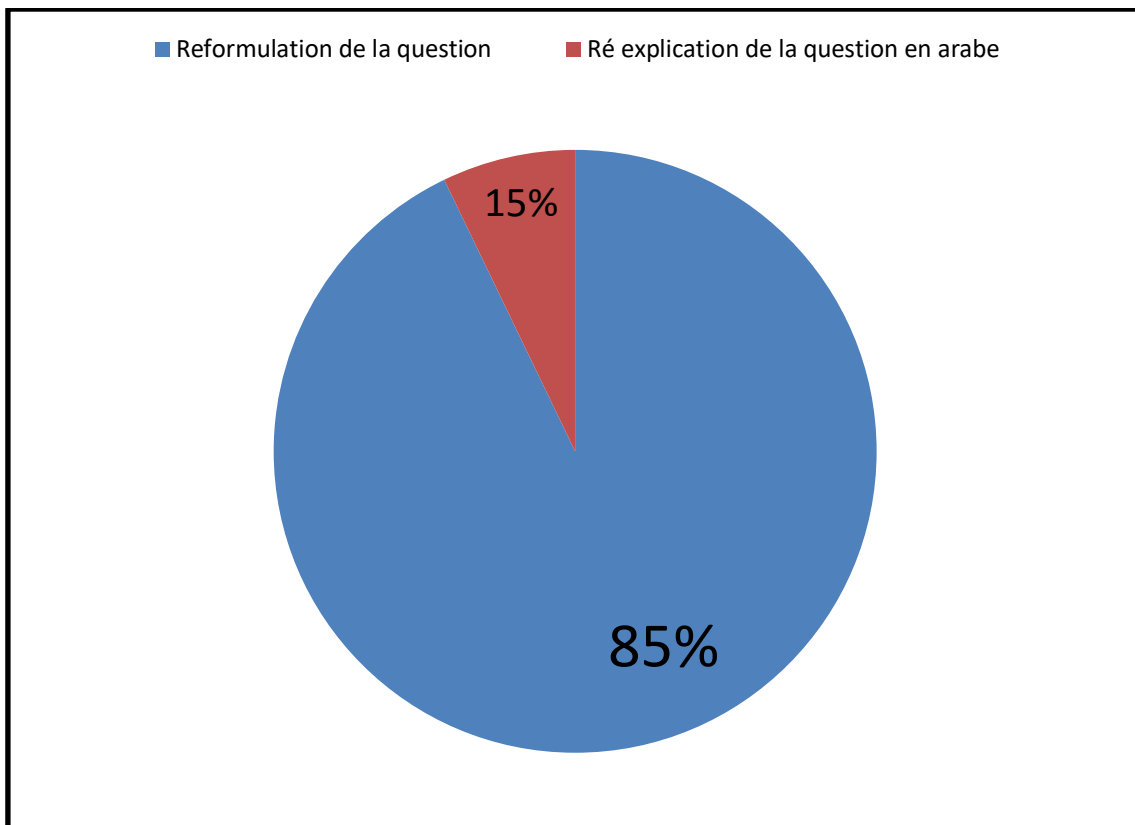


## QUESTION N° 2:

Suivez-vous les consigne du programme de la 4eme année moyenne?2.

➡ Sur 14 enseignants on a eu 12 réponses par "oui" et deux réponses par "non" (85%).

Les réponses	Nombre de réponse	Pourcentage
Oui	12	85 %
Non	02	15 %

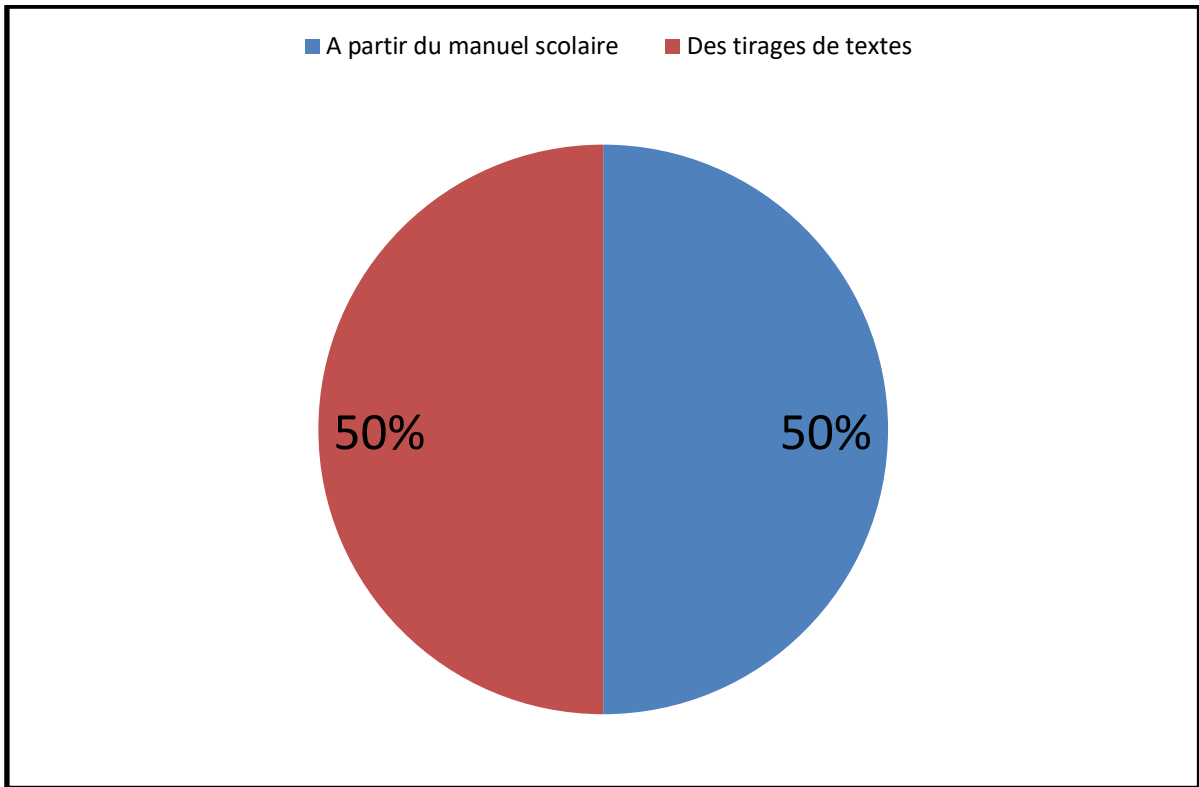
**QUESTION N°3:**

3. comment choisissez-vous le texte support ?

➡ Sur 14 enseignant, 07 (50%) ont répondu par le choix du texte à partir du manuel, cela est dû essentiellement au fait que dans certains établissement scolaire on ne peut pas aux enseignants de faire le tirage ce qui fait qu'ils se retrouvent obligés de travailler sur des textes du manuel scolaire

Pour les (50%) qui restent les enseignants ont la possibilité de faire des tirages de textes .

Les réponses	Nombre de réponse	Pourcentage
A partir du manuel scolaire	07	50 %
Des tirages de textes	07	50 %



**QUESTION N°4:**

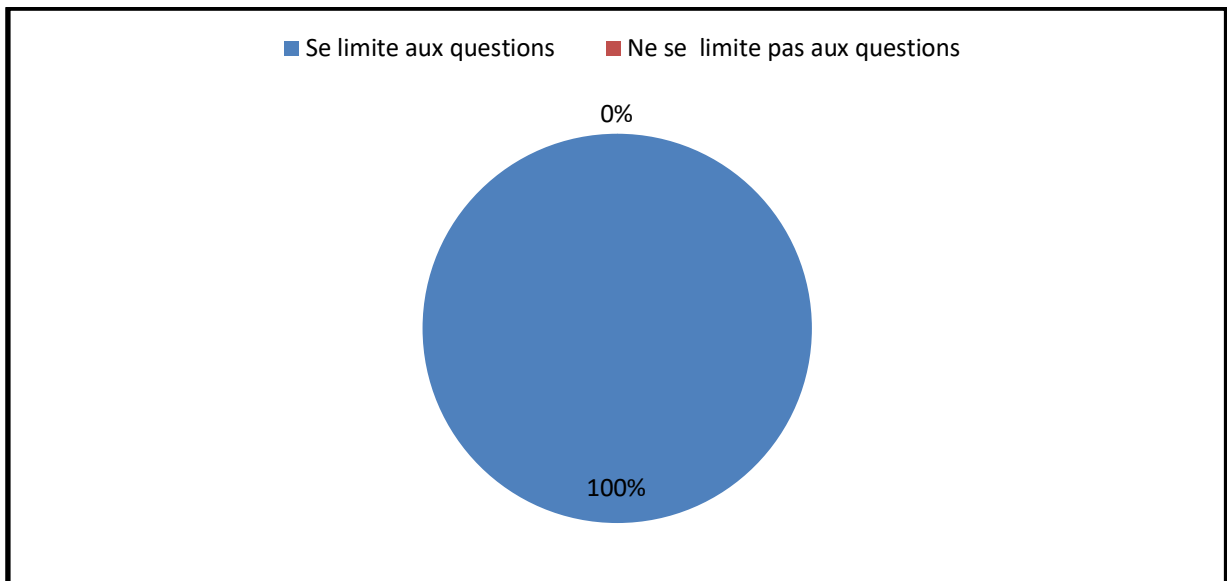
4. si vous travaillez sur les manuels, est ce que vous vous limitez aux questions proposées ?

➡ 100 % des enseignants ont répondu ne pas se limiter aux questions du manuel pour deux raisons essentielles :

a / d'une part les questions sont généralement trop générales .

b / D'autre part, elles sont faciles à comprendre pour les apprenants à partir de cette première partie de questions, nous avons pu soulever que les enseignants exploitent les textes supports de manière un petit peu mécanique. Ils essaient de faire comprendre le texte aux apprenants sans les doter de moyens ou d'outils pour pouvoir comprendre d'autres textes du même type ou de même visée.

Les réponses	Nombre de réponse	Pourcentage
Se limite aux questions	14	100 %
Ne se limite pas aux questions	00	00 %

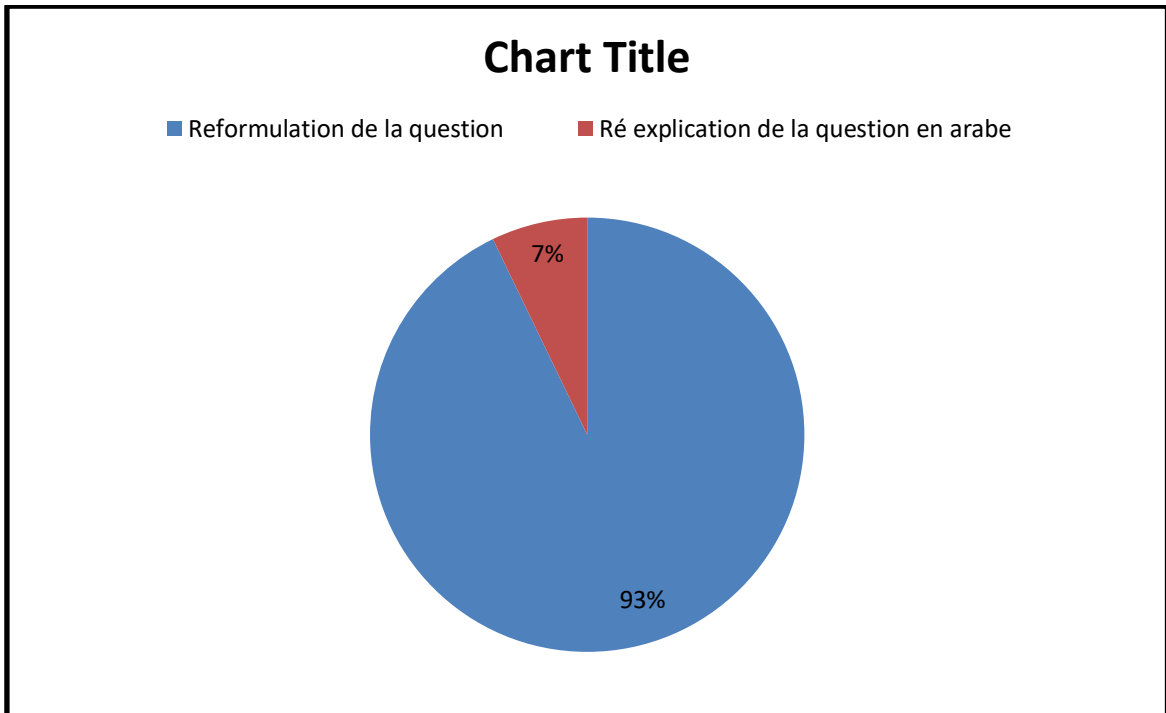


**QUESTION N° 05:**

5. lors de la compréhension écrite vous posez une question et vous n'obtenez pas de réponses, que faites –vous ?

➡ Les enseignants font tous appel à la reformulation et dans des cas très rares 1/14, l'enseignant réexplique la question en arabe.

Les réponses	Nombre de réponse	Pourcentage
Reformulation de la question	13	93 %
Ré explication de la question en arabe	01	07 %



**QUESTION N°0 6:**

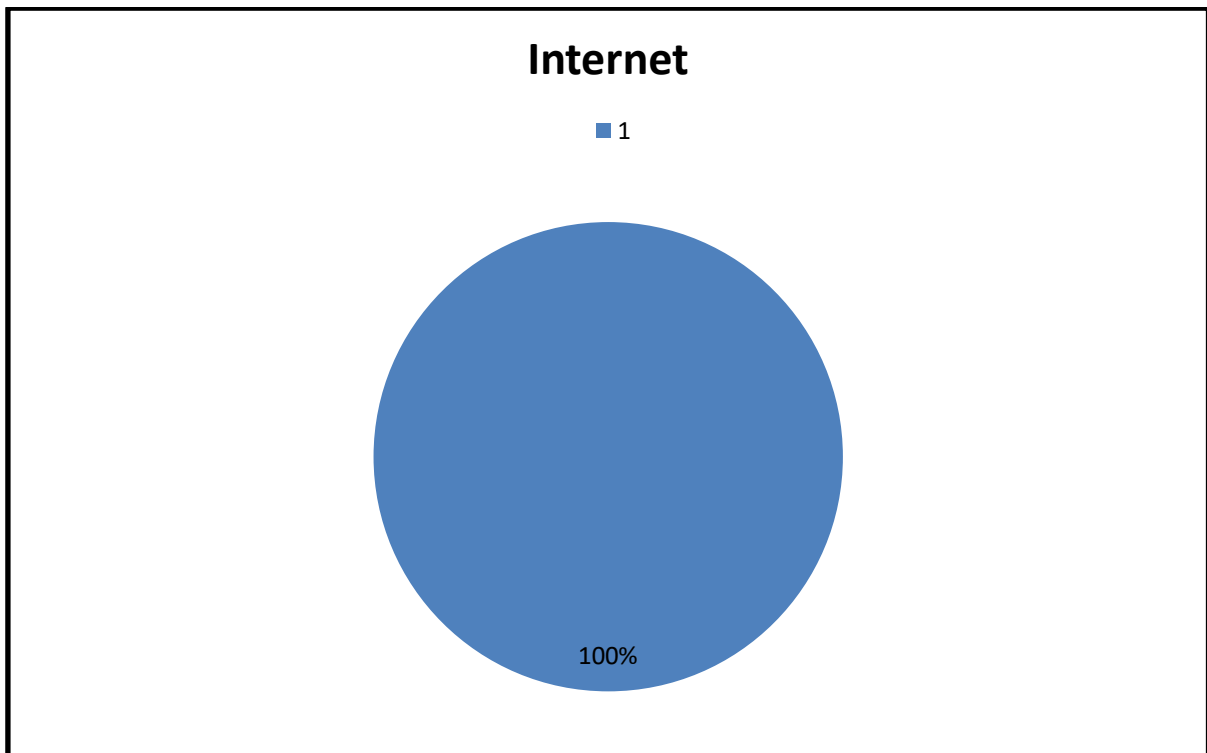
6. comment choisissez –vous le texte support pendant l'examen ?

➡ Pour un bon nombre d'enseignants internet constitue la source la plus utilisée pour la recherche des sujets d'examen (forums, sites spécialisés).

ce choix peut être appliqué par le fait de la rapidité et la simplicité de l'accès à l'information sur internet .

Cependant 100 % des enseignants déclarent faire des aménagements des sujets trouvés sur internet afin qu'ils soient adaptés au niveau de leurs apprenants

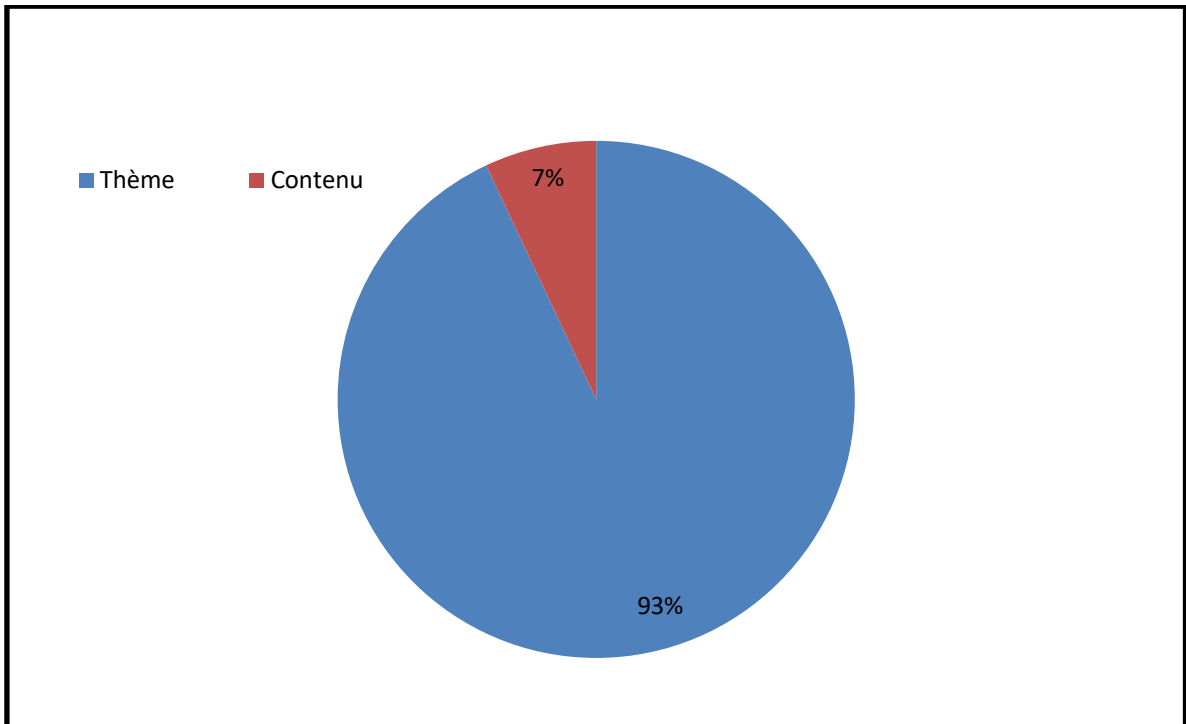
Les réponses	Nombre de réponse	Pourcentage
Internet	14	100 %

**QUESTION N°7:**

7. les questions des sujets d'examen que vous choisissez, portent –elles sur la forme ou le fond ?

➡ POUR 93 % des enseignants ils choisissent des sujets qui varient les questions entre celles portant sur le thème (questions thématiques) et d'autres traitants du contenu.

Les réponses	Nombre de réponse	Pourcentage
Thème	13	93 %
Contenu	01	07 %

**QUESTION N°8 :**

8. d'après vous, les sujets d'examens permettent-ils de développer la compétence de la compréhension écrite ? Comment ?

➡ Tous les enseignants affirment que le moment d'évaluation (lors des examens) est très important, mais pour la plupart d'entre eux, ils ne l'exploitent pas convenablement.

Pour la deuxième partie de la question (comment) on 'a eu qu'une seule réponse. Les autres enseignants n'ont pas donnés de réponses ce qui nous laisse suppose qu'ils ignorent la manière de faire de l'examen en repère dans le processus d'enseignement-apprentissage.

**I-4 BILAN D'ANALYSE:**

À partir des réponses données, nous avons pu constater que pour les enseignants ils sont conscients de l'importance de la pratique évaluative dans le processus d'enseignement/apprentissage et qu'ils lui accordent un intérêt particulier.

D'autres part, cette activité n'est pas réellement et efficacement exploitée du moment qu'elle n'est pas suivi d'exercice de remédiassions.

L'intérêt et surtout accordé à la production écrite vu que celle-ci est le moment où on pourrait mesurer la maîtrise de la compétence langagière.

## **II- Analyse des sujets d'examen:**

Notre deuxième corpus est constitué des sujets d'examen (devoirs/compositions).

Nous tenterons de mettre en lumière les critères de choix des textes en un premier temps, est en un deuxième temps, nous analyserons les questions de compréhension de l'écrit.

Notre analyse portera sur un ensemble de 15 sujets :

- 09 sujets d'examen.
- 06 sujets de devoir.

### **II-1 Pour les devoirs :**

La durée de l'épreuve d'une heure se qui fait que les textes sont relativement courts (150-250 ) mots pour la majorité des textes , nous trouvons que le choix est réussi pour trois raison principales :

A/ les textes sont accessibles.

B/ les textes sont conformes ou directives du programme officiel.

C/ les thèmes sont intéressants pour les apprenants (la pollution, l'effet de serre, la préservation de l'environnement ...etc.)

Ce que nous pouvons rapprocher c'est par rapport aux sources des textes, la plupart de ces textes sont des textes adaptés.

Ce qui pose un petit problème d'authenticité par rapport à la langue (un seul texte est pris d'un roman : document authentique : jean –louis Curtis, les jeunes hommes)(sujet(4))

D'après les directives du programme officiel, on incite l'enseignant à exploiter les documents authentiques dans l'activité de la compréhension écrite soit pendant la séquence d'enseignement soit pendant le moment d'évaluation .il est aussi à signaler que plusieurs textes sont pris d'internet (sites, forums, blogs ...etc.).

Pour ce qui est des sujets d'examen, les textes relativement plus longs et en essaie essentiellement de proposer des modèles qui préparent l'épreuve du BEM.

Cependant, plusieurs textes proposés sont des textes adaptés sans références.

**II-1-1 les questions de compréhensions :**

les questions proposées dans les examens sont supposées respecter certaines normes liées au degré de difficulté et au type de la question elle-même.

**II-1-1-1 les devoirs :**

La plupart des sujets commencent par des questions thématiques portant sur le thème du texte.

- ( sujet 1 + 2 + 3 + 4 )
- Proposent des réponses (QCM )

Ce genre de question peut engendrer certaine paresse chez l'apprenant et on ne l'incite pas à faire l'effort de rechercher la réponse.

Le deuxième type de question c'est les réponses par "vrai" ou "faux"

Tous les sujets d'examen font usage de ce type de questions, surtout dans des parties qui portent essentiellement sur le thème.

De manière générale, les sujets de devoir respectent la longueur et la durée de l'examen mais tombent dans le piège de proposer des activités qu'on peut qualifier de mécanique (vrai ou faux) , (QCM ).

Les reproches qu'on peut retenir pour ces devoirs c'est que dans la plupart des cas , c'est des questions de vocabulaire , de conjugaison ou de syntaxe .

Nous avons pu retenir l'absence de questions d'analyse et des questions de synthèse.

L'objectif principal d'une évaluation et de donner a l'enseignant des indices sur lesquels il pourrait bâtir son travail de remédiassions .en classe de 4 Emme année moyenne , l'élève est supposé maitriser suffisamment la langue pour pouvoir dégager certains éléments du texte tel que l'implicite ou l'intention de l'auteur .

Les sujets d'examen ne prennent pas en charge cet aspect de la langue.

**2/2 les sujets de composition :**

Les mêmes remarques peuvent être retenues pour les sujets de la composition à l'exception du facteur temps :

Les compositions sont d'une durée de deux heures, alors les textes sont plus longs mais le nombre de questions est presque le même.

Ça varie entre (08)à(12) questions

Les questions sont généralement d'ordres thématiques.

Sous formes de QCM ou des questions "vrai" ou "faux" ainsi qu'une partie qui est consacrée à l'utilisation de la langue (syntaxe ,vocabulaire, conjugaison ...etc.)

On ne retrouve pas des questions de synthèse ou d'analyse.

Une acquisition de la compétence de la compréhension écrite suppose une maîtrise de plusieurs aspects de la langue. Entre autre l'aspect culturel. En lisant le texte, l'apprenant est sensé comprendre l'implicite de ce dernier, et comme les sujets proposés n'évaluent que l'aspect formel, et les difficiles d'espérer de développer la compétence de compréhension écrite.

**III - BILAN D'ANALYSE:**

Pour pouvoir évaluer efficacement la compétence de compréhension écrite, plusieurs aspects de la langue doivent être pris en considération les sujets sur lesquels nous avons mené notre analyse (devoirs et composition) limitent l'activité d'évaluation à un simple travail de notation qui relève surtout du côté administratif. Autrement dit on minimise le rôle de l'évaluateur à permettre à l'élève de passer à la classe supérieure, une prise en charge réelle et efficace des besoins langagiers de l'apprenant en matière de compréhension écrite est plus que nécessaire.

C'est on enseigne une langue étrangère, c'est pour permettre à l'apprenant de comprendre et de se faire comprendre par un natif de la langue étrangère. Alors le moment d'évaluer la compréhension ne doit en aucun cas se limiter à un simple travail que nous pouvons qualifier de mécanique.

# **Conclusion générale**

## Conclusion Générale

---

### Conclusion générale:

L'évaluation en contexte est conçue comme une démarche d'explication des attentes de l'enseignant (et de l'apprenant), quant à l'acquisition d'un savoir et l'appropriation d'un savoir-faire. En effet l'objectif de l'apprentissage d'une langue étrangère et de maîtriser l'interaction langagière dans toutes les situations de communication dans lesquelles se trouve engagé l'apprenant.

Notre travail avait comme objectif de dégager ou de montrer l'apport de la pratique ou de l'activité évaluative sur le développement de la compétence de compréhension écrite en considérant le moment de l'évaluation comme moment d'apprentissage. La recherche tournait autour d'une question centrale comment la pratique évaluative contribue-t-elle au développement de la compétence de compréhension écrite ?

Nous avons supposé que l'évaluation en sa qualité de repère ou de source d'indices pédagogique serait d'un apport considérable dans le développement du savoir et du savoir-faire lié à la compréhension écrite.

Le corpus de recherche est constitué de réponses des enseignants de la 4ème année moyenne à notre questionnaire et à l'analyse des sujets d'examens.

Nous sommes arrivés à certaines conclusions que nous pouvons résumer comme suit :

- Une grande partie des enseignants considère la séance de Compréhension écrite comme une simple séance d'entraînement à la lecture .
- Les questions liées à la compréhension des textes fournissent des indices d'une compréhension superficielle des textes.
- Lors des examens les textes sont choisis en fonction des objectifs visés par le programme mais dans la plupart des cas on ne choisit pas des documents authentiques.
- Les questions de compréhension écrites sont axées sur un premier niveau de lecture sans prendre en charge l'implicite ou les intentions des auteurs.

Nous réalisons que notre recherche n'a pris en charge qu'un volet de la question de l'évaluation et qu'elle reste à enrichir avec d'autres perspectives en prenant comme objectif d'études d'autres compétences et d'autres cas d'étude.

## Bibliographie

- Adam Jean-Michel, Cité par Bentolila Alain et al, *La lecture*, Nathan, Paris, 1991, p. 229.
- Adam Jean-Michel, Op. Cit., p.29.
- BentaifourBelkacem, *Didactique du texte littéraire : choisir et exploiter un texte pour la classe*, Thala Edition, Alger, 2009, p.92
- C, TAGLIANTE. « L'évaluation », Paris, clé international, 1991, p.12
- C, TAGLIANTE. « L'évaluation », Paris, clé international, 1991, p.15
- C, TAGLIANTE. « L'évaluation », Paris, clé international, 1991, p.14.
- C, TAGLIANTE. « L'évaluation », Paris, clé international, 1991, p.123
- CH, HADJI. « L'évaluation démystifiée », Paris, ESF, 1997, p.13.
- Cicurel Francine, Op. Cit., p. 13.
- Cicurel, 1991 :16.
- D, LUSSIER. « Évaluer les apprentissages dans une approche communicative », France, Hachette, 1992, p.23.
- D, LUSSIER. « Évaluer les apprentissages dans une approche communicative », France, Hachette, 1992, p.29.
- D, LUSSIER. « Évaluer les apprentissages dans une approche communicative », France, Hachette, 1992, p.35
- G, MEYER. « Évaluer, pourquoi ? Comment ? », Paris, Hachette, 2007, p.9.
- G, MEYER. « Évaluer, pourquoi ? Comment ? », Paris, Hachette, 2007, p.26.
- G. MEYER. « Évaluer, Pourquoi ? Comment ? » Paris, Hachette, 2007, p.52.
- Giasson Jocelyne, Op. Cit., p.19.
- Holmes B., « *the Effect of different Modes of reading on compréhension* ». *Reading Quarterly*, volXX, n°5, p.575-586, in Giasson Jocelyne, Op. Cit., p. 24.
- J, ARDOINO. G, BERGER. « D'une évaluation en miettes à une évaluation en actes », paris, Andsha, 1989, cité par G, MEYER. « Évaluer, pourquoi ? Comment ? », Paris, Hachette, 2007, p.33
- *J.-P. Cuq, 2003 :49*
- J-P, ROBERT. « Dictionnaire du petit Robert», Robert Édition, Paris, 1990, p. 715
- L-M, BELAIR. « L'évaluation dans l'école, Nouvelles pratiques », Paris, ESF, 1999, p.44
- L-M, BELAIR. « L'évaluation dans l'école, Nouvelles pratiques », Paris, ESF, 1999, p.34.
- M, SCRIVEN. « The methodology of evaluation, in perspectives of curriculum evaluation », (A.E.R.A.Monograph series on curriculum evaluation n° 01), Chicago: Roland MCNDHY, 1967.
- M. Carbonneau & M.-F. Legendre, 2002 : 12.
- M. Miller (2007 : 1).
- Moirand Sophie, *Enseigner à communiquer en langue étrangère*, Hachette, Paris, 1990, p. 157.

- Moirand Sophie, Ibid, p.122.
- Moirand, 1979 : 23.
- R, TOUZIGNANT. « Le principe de la mesure et de l'évaluation des apprentissages », Boncherville Québec, Gaetan Morin, 1990, p.237
- Trésor de la langue française, France, 2004.
- [www.archives.limsi.fr/Individu/poudade/articles/Comprehen.lisib.pdf](http://www.archives.limsi.fr/Individu/poudade/articles/Comprehen.lisib.pdf).20/09/2012 .

**ANNEXES**

## Questionnaire

Ce questionnaire est conçu dans le cadre d'un travail de recherche pour l'obtention d'un diplôme de master .portant sur les pratiques évaluatives de la compréhension de l'écrit en classe .

- Nous vous prions de bien prendre le temps de le remplir .
- Le questionnaire est entièrement anonyme .
- Merci de votre collaboration

L'age

Le sexe

M

F

L'expérience professionnel : .....

1. A quel moment effectuez-vous la séance de compréhension écrite ?

A- début de la séquence

B- au milieu de la séquence

C- à la fin de la séquence

2. Suivez-vous les consignes du programme de la 4eme annéemoyenne ?

Oui

Non

3. Comment choisissez-vous le texte support ?

A- d'après le manuel scolaire

B- faire des tirages des textes

4. si vous travaillez sur les manuels, est ce que vous vous limitez aux questions proposées ?

.....  
.....  
.....

5. lors de la compréhension écrite vous posez une question et vous n'obtenez pas de réponses, que faites –vous ?

.....  
.....  
.....

6. comment choisissez –vous le texte support pendant l'examen ?

.....  
.....  
.....

7. les questions des sujets d'examen que vous choisissez, portent –ells sur la forme ou le fond ?

la forme  le contenu

8. d'après vous, les sujets d'examens permettent-ils de développer la compétence de la comprehension écrite ? Comment?

.....  
.....  
.....

## Grille d'observation:

**Séance:** compréhension écrite

**Date:** .....

**Niveau:** 4eme année moyenne

Observation de l'espace

Nombre d'élève	
La salle:	
- Nombre de table	
- Disposition des tables	
Titre du texte support.	
Objectif de la séance .	
Travail des élèves : - Travail individuel - Travail en groupe	
Réponses des élèves : - Acceptées - Reformulées - Rejetées	
Exploitation du manuel	
Est-ce qu'il y a une progression dans les questions ?	
Est-ce qu'il y a eu reformulation des questions ?	
Est-ce qu'il y a eu explication des objectifs de la séance?	
La gestion de l'erreur des élèves . Les fausses réponses ont été : - Corrigées - Rejetées Les bonnes réponses	

Texte :

J'attendais l'apparition de ma mère au coin de la rue. En la voyant, je me levai et je courus à sa rencontre pour embrasser sa main. Elle avait le visage fatigué.

- « Vous avez beaucoup travaillé aujourd'hui ? »
- « Beaucoup. Pourquoi es-tu venu m'attendre ? »
- « Maman, vous m'aimez bien un tout petit peu ? »
- « Je t'aime comme j'aime les autres. Pourquoi ? »
- « Maman, vous connaissez Nardinho ? Sa maman lui a fait un très joli costume. Mais il est trop petit pour lui. Il a dit qu'il voulait le vendre. Vous voulez l'acheter ? »
- « Oh ! Mon petit ! Les choses sont déjà difficiles »
- « Mais on peut payer en deux fois. Il n'est pas trop cher. En plus je suis le meilleur dans la classe. Ma maîtresse a dit que j'aurais une bonne note. Et il y a si longtemps que je n'ai pas eu d'habit neuf. Voyez-vous, maman, si je n'ai pas celui-ci, je n'aurai jamais mon costume de poète. »
- « C'est bon, mon petit. Je ferai une semaine d'heures de nuit et je t'achèterai ton costume »

Alors je lui embrassai la main et j'allai à la maison en tenant sa main appuyée contre ma joue.

Adapté

Questions :

1- Choisis la bonne réponse : (3)

a- Le type du texte est :

-Explicatif

- Narratif

- Prescriptif

b- Le petit veut acheter :

-Un jouet

- Un costume

- Un cartable

c- Le petit est un élève :

-Excellent

- Moyen

- Faible

2- Réponds par « vrai » ou « faux » : (3)

a- Le petit garçon est pauvre → (.....)

b- Le costume est trop cher → (.....)

c- Le garçon veut devenir un poète. → (.....)

3- Relève du texte : (2)

a- Un connecteur qui exprime la conséquence : .....

b- Un verbe au futur simple : .....

4- Mets au style direct : (2)

→ Il a dit qu'il voulait le vendre. → .....

5- Complète : (1)

→ J'attendais l'apparition de ma mère.

→ Nous .....l'apparition de notre mère.

6- Mets au pluriel : (2)

→ « Je suis le meilleur dans la classe »

Production écrite : (7)

Tu veux avoir un téléphone portable. Tu parles à ton papa pour qu'il te l'achète.

Raconte ce qui s'est passé en quelques lignes. Tu peux insérer un petit dialogue avec 2 ou 3 arguments.

## Mon premier devoir de français (4am)

### Texte:

Chaque année, les hommes coupent ou arrachent des millions d'hectares de forêts en vue d'utiliser le terrain déboisé à d'autres fins. Or, sans les forêts, la Terre ne serait pas habitable.

Tout d'abord, les plantes et les arbres de la forêt produisent l'oxygène qui permet aux hommes de respirer. La forêt absorbe aussi du gaz carbonique, éliminant ainsi une source de pollution.

Aussi, les forêts, et en particulier les forêts tropicales, abritent des milliers, même des millions, d'espèces de plantes et d'animaux.

En outre, les arbres et les forêts jouent un rôle très important dans le cycle de l'eau et la stabilité des sols.

Enfin, la vapeur d'eau que rejettent les forêts contribue à augmenter l'humidité de l'air et favorise les pluies. La déforestation peut donc réduire l'importance des pluies et provoquer des sécheresses.

La forêt n'est pas seulement les grands arbres qui la composent ; elle renferme toute une vie animale et végétale où chacun joue un rôle.

C'est pourquoi il est vital de la préserver.

Texte adapté (Encarta 2005)

### Questions

1. Recopie la bonne réponse : 1.5

a. Le texte est :

- Narratif

- informatif

- explicatif

b. La visée du texte est :

- Explicative

- argumentatif

- informative

c. Le thème du texte est :

- La pollution

- la sécheresse

- la forêt

2. Quelle est la thèse (point de vue) exposée dans ce texte ? 1

3. Recopie les bonnes réponses : 1.5

La forêt :

- produit l'oxygène

- stabilise (fixe) le sol

- produit le gaz carbonique

- provoque la sécheresse

- absorbe l'humidité

- favorise les pluies

4. Réponds par « vrai » ou « faux » : 1.5

a. l'homme plante des milliers d'arbres

b. La forêt diminue la pollution.

c. L'homme a besoin du gaz carbonique pour respirer.

5. Relie chaque mot à sa définition : 1.5

a. La déforestation

une grande quantité de CO<sub>2</sub> dans l'air

b. La sécheresse

couper les arbres

c. La pollution de l'air

la pluie ne tombe pas.

6. Trouve dans le texte : 2

Le synonyme de « protéger » - 2 mots de même famille - un connecteur d'énumération

7. Phrase simple ou complexe ? 1

« Les hommes coupent ou arrachent des millions d'hectares de forêts »

8. Ecris le verbe correctement : 1

• Il est important que nous ..... les forêts. (protéger)

9. Complète : 2

• La forêt favorise la pluie → les .....

### Production écrite: 7

La biodiversité est indispensable à la vie de l'homme. Pourquoi ?

Justifie cette thèse avec 3 arguments introduits par des connecteurs (d'une part, d'autre part, finalement) et donne des exemples.

Bon courage



## Devoir surveillé du 3ème trimestre

**Texte :** Visitez la Kabylie, votre curiosité est assouvie et votre bonheur est assuré :

La Kabylie est l'une des régions d'Algérie qui brille par la splendeur de ses paysages et la beauté de ses sites, elle conquiert par son charme et la majesté de ses montagnes. Son relief, ses cultures, ses villages et la population qui y vit sont d'une originalité des plus incontestables.

**D'abord**, pour les amoureux de la montagne, la région vous incite à la montée vers le sommet et vous offre des sites d'une beauté insaisissable qui vous séduit par le charme de ce lieu féerique. Aux sportifs cette majestueuse chaîne du Djurdjura vous suggère des sites pour ski et même pour alpinisme. Vivre une journée sur les hauteurs de Tikjda, entraîne mille et une joies pour goûter aux délices du mont et de son air frais.

**Ensuite**, sur le plan artisanal, cette région du pays vous offre une variété d'activités comme le célèbre tapis d'Ait Hicham, les illustres bijoux d'Ath Yenni et la magnifique poterie de Maatkas. Ces activités vous invitent à découvrir les traditions et le passé ancestraux de la Kabylie qui brille de mille feux dans ce domaine.

**En fin**, cette contrée s'étend sur plusieurs kilomètres de sable doré qui vous accueille chaleureusement en période estivale. Vous pouvez vous y étendre. Dans la prestigieuse ville d'Azeffoun, très connue pour avoir enfanté le très célèbre humoriste Mohamed Fellag, le grand El Hadj M'hamed Al Anka, la diva de la chanson kabyle, Hnifa et le sensationnel peintre M'hamed Issiakhem.

Allez à la découverte la Kabylie, le pays qui vous offre tous les atouts pour un séjour inoubliable et mémorable toute votre vie.

- Guide touristique ONTA-

### I/- Compréhension de l'écrit :

1)- Choisis la bonne réponse :

- Le texte : a) raconte. b) décrit. c) explique.

2) Complete le tableau suivant:

Qui parle?	A qui?	De quoi?	Dans quel but?

3) Choisi la bonne réponse:

- « la région vous incite à la montée vers le sommet. »

Le mot souligné veut dire: -a- provoque -b- pousse -c- cache

4) Relève du texte un synonyme (=) du mot diversité.

5)- Réponds par vrai/faux :

- a – la Kabylie possède une multitude naturelle extraordinaire.
- b- La Kabylie se trouve à l'ouest de l'Algérie.
- c– A la Kabylie on trouve plusieurs activités artisanales.

6)-Relève du texte quatre mots appartenant au champ lexical de la nature :

7)- Complete le tableau suivant à partir du texte:

Adjectif qualificatif	Complément du nom	Proposition subordonnée relative

**Je lis :**

André Comarieu est un enfant issu d'une famille bourgeoise. Au collège, il s'est lié d'amitié avec Georges Lanthier, un garçon pauvre et modeste.

Un jour, André invita son ami George à prendre un café chez lui. Après son départ, elle lui faisait part de son mécontentement.

« Qu'est-ce que ce camarade que tu nous as amené ? Il ne plaît ni à moi ni à ton père.

D'abord, ses manières et son accent ne me plaisent pas. Toi si délicat, tu n'en as pas été révolté ?

Ensuite, je suis sûre qu'il a tous les mauvais instincts, tous les vices, tu m'entends, tous les vices.

Aussi, il n'est pas de notre rang. En un seul mot, c'est un voyou. Tu l'aimes tant que ça ce voyou ?

Eh bien, il ne faut plus fréquenter ce garçon là. Et puis si tu n'arrêtes pas de le voir, tu seras privé de sorties ! Que fais-tu ? André...reviens, ne claque pas la porte... Ma parole, mais c'est incroyable !»

**D'après le roman de Jean-Louis Curtis (1917-1995), «Les jeunes hommes».**

**I- Compréhension de l'écrit (13 points)**

1- La scène se passe : 1

a-au collège.

b-à la maison.

c- au marché.

• Je choisis la bonne réponse

2- Quels sont les personnages de ce texte ? 1.5

3- Je recopie chaque phrase et je dis « VRAI » ou « FAUX ». 1.5

a- Georges Lanthier plaît à la mère d'André. → ( \_\_\_\_\_ )

b- André partage la prise de position de sa mère. → ( \_\_\_\_\_ )

c- André sort de chez-lui sans dire un mot. → ( \_\_\_\_\_ )

4- Que recommande la mère à son fils ? 1

5- Je relève du texte les 3 arguments que la mère utilise pour se justifier. 3

6- Je trouve dans le texte : 1.5

a. Une expression de certitude

b. Un connecteur logique.

c. Une phrase interrogative.

7- Quel est le type de la subordonnée (relative- complétive) ? Je la souligne : 1.5

Je suis sûre qu'il a tous les mauvais instincts.

9- J'exprime le rapport de la conséquence : 1

« Tu es privé de sorties parce que tu n'arrêtes pas de le voir. »

10- Je mets au passé simple : 1

a. Il invita son ami

b. Ils \_\_\_\_\_ leurs amis

**II-Production écrite (07 points) :**

André veut parler à sa mère pour lui changer son avis sur son ami. Rédige **02** arguments d'André. (5lignes)



8)- « Vivre une journée sur les hauteurs de Tikjda, entraîne mille et une joies pour goûter aux délices du mont et de son air frais. »

**a)-Le rapport logique exprimé dans cette phrase est :** (choisis la bonne réponse)

- La cause.                      -Le but.                      -L'opposition.

**b) -Exprime le meme rapport d'une autre manière.**

**9)-Accorde correctement l'adjectif mis entre parenthèses:**

✓ Ces pays vous suggèrent des régions (majestueuses)..... pour ski.

✓ Gouter aux délices du mont et de ses brises (frais).....

**10)-Relève du texte un adverbe de manière.**

**11)- Réécris les phrases suivantes en employant le mode impératif.**

✓ -Vous pouvez aller à la découverte de la Kabylie.

✓ (Etre) nombreux à visiter ce lieu féérique. (à la 2ème personne du pluriel).

**12)- Dans la phrase suivante, remplace « il » par « ils».**

- Il est célèbre.

-Ils.....

## **II/- production écrite :**

As-tu déjà visité une ville ? Rédige un court texte dans lequel tu parleras à tes camarades de ta visite à cette ville. Ton but sera de les inciter à visiter à leur tour cette ville.

### **Criteres de réussite :**

-Propose un titre à ton texte.

-utilise le présent de l'indicatif pour décrire.

-utilise les expansions des noms étudiés.

-Fais attention aux accords.

**Bonne chance**

## 2<sup>ème</sup> devoir de français du 1<sup>er</sup> trimestre

### Texte :

#### La pollution des océans

Les océans sont très pollués par des millions de tonnes de déchets qui jonchent les fonds marins ainsi que la surface, je pense qu'il est temps d'agir car la situation est de plus que inquiétante.

D'abord, les océans sont tellement pollués que cela a donné naissance à des îles de millions de tonnes de déchets qui flottent sur l'océan pacifique.

En plus, environ 80 % des déchets jetés dans les océans sont d'origine terrestre, et 20 % d'origine marine. Ils sont constitués : Des déchets que les touristes abandonnent sur les côtes et les plages (emballages, paquets de cigarettes, reste de pique-nique). Des déchets des bateaux : ordures déversées par les navires de plaisance, de commerce et des pêcheurs, des rejets d'eaux usées: trop plein d'égouts, eaux polluées rejetées dans la mer...

Enfin, les espèces marines ; poissons, tortues, phoques, oiseaux marins, ... ingèrent ces déchets, ou restent coincés dans les filets de pêches abandonnées et meurent .En effet, selon les spécialistes, 267 espèces marines sont menacées par les déchets présents dans les océans et les mers.

En définitive, le problème de déchets marins doit être traité à la source, éducation de tous aux problèmes de la pollution marine, afin d'expliquer et de persuader que l'océan n'est pas une poubelle et d'aboutir à des changements pour le préserver.

Texte adapté

### I/- Compréhension du texte :

#### 1) - Le type de ce texte est : (0.5pt)

- Explicatif à visée narrative    - Narratif à visée argumentative    - Explicatif à visée argumentative.

#### 2) - Quelle est la thèse développée dans le texte ? ..... (1pt)

#### 3) - Complète le tableau à partir du texte : (2pts)

Qui parle ?	De quoi ?	A Qui ?	Comment ?

#### 4) - Réponds par vrai ou faux : (1.5pt)

- Des îles de déchets sont créés à cause de la pollution
- Beaucoup d'espèces marines sont en voie de disparition
- La plupart des déchets jetés dans les océans sont d'origine marine

5) - Afin d'expliquer et de **persuader** que l'océan n'est pas une poubelle.

Le mot souligné veut dire : - convaincre - solliciter - sensibiliser (1pt)

6) - A quoi renvoie le mot souligné dans le texte : **le** → ..... (0.5pt)

7) - Retire du texte :

- Le connecteur de la conclusion : (0.5p)

- 4 mots appartenant au champ lexical de : les océans : ..... (2pts)

8) - Quel est le rapport logique exprimé dans cette phrase : (2pts)

Les océans sont importants puisqu'ils abritent des espèces comestibles. ....

- Remplace « puisque » par un autre de même sens. ....

9) – Conjugue les verbes au futur simple de l'indicatif : (2pts)

- Beaucoup d'espèces (**être**) ..... en danger à cause de la pollution.

- Le pêcheur (**penser**) ..... à cesser la surpêche quand ce sera trop tard.

**II/- Production écrite :** (7pts)

Dans ton quartier, les déchets s'accumulent de plus en plus, cette situation menace la vie et la santé des habitants.

- Rédige **3 arguments** dans lesquels tu démontres à tes voisins l'importance de nettoyer et de préserver votre quartier.

**- Critères de réussite :**

- Utilise les connecteurs adéquats

- Propose des exemples pour illustrer tes arguments

- Utilise des phrases exprimant la cause ou la conséquence

**Bonne chance**

### La robe kabyle, patrimoine précieux de l'histoire de la Kabylie

La robe kabyle de part ses couleurs vives et chatoyantes égaille et fait briller la femme de mille feux. Cette robe ancestrale a su traverser les âges, elle a d'ailleurs inspiré un grand nombre d'artistes, de poètes ou de peintres.

La robe kabyle a constamment fait l'objet de créativité dans la façon de mettre les dentelles ou Lahwaci, mais elle n'a jamais été modernisée au sens propre du mot jusqu'à une période récente .La confection du costume kabyle est typique à chaque région. C'est ainsi qu'on retrouve « Taqendurt » ou « Taksiwt » [...] El Fouta est une pièce importante de la robe traditionnelle de Kabylie .C'est un tissu assorti qui se porte par-dessus la robe kabyle. En général, la Fouta se compose d'un tissu brodé de bandes ou de rayures de couleurs différentes qui se succèdent.

Ce vêtement s'est de tout temps, généralisé à tous types de tissage. Le costume traditionnel se compose de cinq éléments : la djebba kabyle, dite « thaqandourth » est l'élément de base du costume et comporte un col arrondi à volants et de longues manches de couleur jaune ou orange .Le vêtement est garni au niveau de la poitrine de motifs brodés en zigzag et de bouclettes (dentelles kabyles) de plusieurs couleurs , le tout inspiré d'écriture kabyle . Elle est rehaussée d'un tablier, dit « foudha », décoré de rayures verticales multicolores. La ceinture, dite « h'zam », se compose d'un ensemble de fils de laine tressés et munie de pompons aux extrémités. La coiffe est composée d'un foulard carré, dit « m'hurma », décoré de motifs floraux et plié en triangle sur la nuque avant d'être noué par les extrémités au dessus du front.

*T. Abdelkader, Traditions algériennes  
Réflexiondz.com*

#### I- Compréhension de l'écrit (13 points)

1. Ce texte est à dominante : (0.5)

Narrative

Explicative

Descriptive

2. Complète le tableau à partir du texte (1)

Qui parle ?	A qui ?	De quoi ?	Dans quel but ?

3. Réponds par « vrai » ou « faux » (1.5)

a) La robe kabyle a été une source d'inspiration pour les artistes. ....

b) El fouta désigne une paire de chaussures. ....

c) La confection de la robe kabyle est uniforme pour toutes les régions .....

4. Cette robe **ancestrale** a su traverser les âges (1)

Le mot souligné veut dire :

nouvelle

ancienne

actuelle

5. Cherche dans le texte (1)

Deux mots de la même famille	Un mot du lexique mélioratif

6. Souligne dans la phrase ci-dessous la proposition subordonnée et encadre son antécédent (1)

*La fouta se compose d'un tissu brodé de bandes ou de rayures de couleurs différentes qui se succèdent.*

7. Les robes des jeunes filles flambaient au soleil comme un feu ardent. (2)

- Indique le rapport logique exprimé.
- Réécris la phrase en remplaçant « comme » par un équivalent.

8. Conjugue les verbes mis entre (...) à l'impératif présent (A la 2<sup>e</sup> personne du pluriel) (2)

(venir) visiter cette magnifique contrée et (profiter) des produits de son terroir.

9. Complète le tableau suivant : (1)

Adjectif	Adverbe
Récent	.....
.....	Constamment

10. Complète l'énoncé par les mots suivants : **patrimoine - modifications - modèles – toujours.** (2)

*La robe kabyle n'a pas .....eu sa forme d'aujourd'hui. Elle a connu au fil du temps et de la civilisation, des .....importantes. Bien qu'il existe à présent des dizaines de .....de robes kabyles modernes, la robe traditionnelle reste un .....précieux de la culture et de l'histoire de la Kabylie*

**II- Production écrite (07 points)**

La cuisine traditionnelle algéroise est incontestablement l'une des plus grandes richesses de l'art culinaire et du savoir-faire algérien.

Rédige un texte de (08 à 10 lignes) dans lequel tu vas décrire un plat traditionnel qui relève du terroir algérois.

• **Inspire-toi de cette boîte à outil**

Plat	Composantes	Caractéristiques
<i>Rechta – Dolma - couscous- Dziriettes – cornes de gazelle</i>	<i>Semoule- amandes- légumes- épices- miel- pâtes – viande- huile d'olive – céréales -eau de fleur d'oranger</i>	<i>Influence turc- berbère- française / Fait à la main / Raffiné- Méditerranée- traditionnel</i>

• **Critère de réussite**

- Donner un titre accrocheur
- Employer un vocabulaire valorisant
- Utiliser les expansions (adj.- CDN- PSR)
- Conclure en employant un slogan (Impératif présent)

**Leçon de morale**

(...) Le maître fit quelques pas entre les tables; le bruissement sourd des semelles sur le parquet, les coups de pied donnés aux bancs, les appels, les rires, les chuchotements s'évanouirent. L'accalmie envahit la salle de classe comme par enchantement : s'abstenant de respirer, les élèves se métamorphosèrent en merveilleux santons. Mais en dépit de leur immobilité et de leur application, il flottait une joie légère, dansante comme une lumière.

M. Hassan, satisfait, marcha jusqu'à son bureau où il feuilleta un gros cahier. Il proclama :  
- La Patrie.

L'indifférence accueillit cette nouvelle. On ne comprit pas. Le mot, campé en l'air, se balançait.

-Qui d'entre vous sait ce que veut dire : Patrie ?

Quelques remous troublèrent le calme de la classe. La baguette claqua sur un des pupitres(1), ramenant l'ordre. Les élèves cherchèrent autour d'eux, leurs regards se promenèrent entre les tables, sur les murs, à travers les fenêtres, au plafond, sur la figure du maître ; il apparut à l'évidence qu'elle n'était pas là. Patrie n'était pas dans la classe. (...)

Brahim Bali pointa le doigt en l'air. Tiens, celui-là ! Il savait donc ? Bien sûr. Il redoublait, il était au courant :

- La France est notre mère Patrie, ânonna(2) Brahim. Son ton nasillard était celui que prenait tout élève pendant la lecture. Entendant cela, tous firent claquer leurs doigts, tous voulaient parler maintenant. Sans permission, ils répétèrent à l'envi la même phrase.

Les élèves serrés, Omar pétrissait une petite boule de pain dans sa bouche. La France, capitale Paris. Il savait ça. Les Français qu'on aperçoit en ville, viennent de ce pays. Pour y aller ou en revenir, il faut traverser la mer, prendre le bateau... la mer : la mer Méditerranée. Jamais vu la mer, ni un bateau. Mais il sait : une très grande étendue d'eau salée et une sorte de planche flottante. La France, un dessin en plusieurs couleurs. Comment ce pays si lointain est-il sa mère ? Sa mère est à la maison, c'est Aïni ; il n'en a pas deux.

Aïni n'est pas la France. Rien de commun. Omar venait de surprendre un mensonge. Patrie ou pas patrie, la France n'était pas sa mère. Il apprenait des mensonges pour éviter la fameuse baguette d'olivier. C'était ça les études. (...)

**Mohamed Dib. La Grande Maison. Ed. Dahlab. 1994.**

(1)pupitre : table de l'élève.

(2) ânonna : du verbe ânonner = hésiter

### I. Compréhension de l'écrit

1. Où se passent les événements de ce récit ? 1pt
  2. Qui sont les personnages de ce récit ? 1pt
  3. Réécris les phrases et réponds par « vrai » ou « faux » 1pt
  - a. M. Hassan pose une question sur la définition du pays.
  - b. Omar et Brahim Bali ont le même point de vue sur leur patrie.
  4. Donne le synonyme de **Patrie**= .....  
Donne l'antonyme de **mensonge** =/=..... 1pt
  5. Trouve dans le texte les deux points de vue : 1pt
- Point de vue d'Omar : .....Point de vue Brahim Bali : .....
6. Relève dans le texte une comparaison. 1pt
  7. « Mais en dépit de leur immobilité et de leur application, il flottait une joie légère. » 1pt
  - a. Quel est le rapport logique exprimé dans cette phrase ?  
Choisis la bonne réponse : (But – Opposition – Cause)
  - b. Remplace le connecteur souligné par un autre qui exprime le même rapport.  
Choisis la bonne réponse et réécris la phrase : (pour- malgré- grâce à)
  8. Réécris la phrase suivante au discours indirect 1,5pts
- M. Hassan proclama : « Qui d'entre vous sait ce que veut dire : Patrie ? »
- M. Hassan proclama qui d'entre.....
9. « Pour y aller ou en revenir » Que remplacent les deux pronoms adverbiaux soulignés dans le texte ? 1pt
  10. Réécris les phrases et conjugue les verbes entre parenthèses au mode qui convient 2pts
  - a. Si nous savions l'importance de notre pays, nous l' (**aimer**)
  - b. L'enseignant pose la question aux élèves pour qu'ils (**comprendre**) la notion de la patrie.
  11. Complete : 1,5pts
- Le bel homme possède un regard bleu azur.  
Les ..... hommes .....des regards.....

### II. Production de l'écrit (7 points)

Et toi quelle est ta patrie ? Rédige un texte descriptif à visée argumentative pour décrire ta patrie pour inciter les touristes à sa découverte.

- Ta production doit contenir les trois parties (introduction, développement et conclusion)
- Mets trois arguments, avec des connecteurs et des exemples..
- Utilise des marques de subjectivité, des rapports logiques. Attention à ton orthographe, conjugaison et grammaire.
- Donne un titre accrocheur à ton paragraphe et utilise un slogan en utilisant l'impératif.

*Bon courage*

Texte :

Inattention, difficulté d'apprentissage, troubles du comportement, stress, fatigue... La faute aux Smartphones. Depuis plusieurs années, des médecins et des enseignants tirent la sonnette d'alarme car la dépendance des enfants aux téléphones portables ne cesse de croître. Selon une étude récente, les Smartphones pourraient avoir un impact négatif sur les enfants.

Du côté de l'école, la responsabilité des Smartphones dans les difficultés des élèves est très claire. Certains professeurs n'hésitent pas à les mettre directement en cause. Comme cette enseignante qui s'inquiète de voir « un bon tiers de ses élèves suivis par un psy ou un orthophoniste ». Un phénomène qu'elle attribue à l'addiction aux Smartphones. « En classe, l'attention de mes élèves est tellement réduite. Il est devenu difficile de les faire travailler. Beaucoup attendent la correction sans même essayer de faire leurs exercices », se désespère-t-elle.

Le problème ne concerne pas uniquement les adolescents mais aussi les tout-petits, voire même les nourrissons. Une nourrice de crèche apporte que des tout-petits arrivent dans la poussette avec les téléphones portables de leurs mamans. Certains ne s'intègrent pas au groupe, ne saisissent pas des cubes, ne tournent pas les pages d'un livre mais les affleurent comme un écran tactile. Leur usage intensif empêche ces enfants de découvrir le monde.

Quelles solutions ? Selon les spécialistes, Il faudrait éviter toutes formes d'écrans avant 3 ans et les introduire avec une grande modération entre trois et six ans. Il faut aussi fixer des règles claires sur les horaires et couper le wi-fi la nuit.

Site internet (texte adapté)

Questions**I- Compréhension de l'écrit : (13 points)**

1- Quel est le thème de ce texte ? (1pt)

2- Des médecins et des enseignants tirent la sonnette d'alarme. L'expression soulignée veut dire :

- a) des médecins et des enseignants sont satisfaits ;
- b) des médecins et des enseignants sont inquiets ;
- c) des médecins et des enseignants sont désintéressés.

Recopie la bonne réponse. (1pt)

3- Réponds par « vrai » ou « faux » : (1,5 pt)

Selon le texte :

- a) La dépendance aux Smartphones influence négativement le comportement des enfants. → .....
- b) Les élèves dépendants aux Smartphones sont attentifs en classe. → .....
- c) La dépendance aux téléphones portables ne touche que les adolescents. → .....

4- Comment la dépendance aux Smartphones affecte-t-elle les tout-petits enfants ? (1pt)

5- Cite deux solutions proposées par l'auteur pour lutter contre la dépendance aux Smartphones. (1pt)

---

6- Donne un titre au texte. (0,5pt)

7- Trouve dans le texte : (1,5pt)

a) deux mots appartenant au champ lexical de « Smartphone » ;

b) le synonyme du mot « dépendance ».

8- « *Les Smartphones ont de nombreux inconvénients. Les enfants continuent à les utiliser.* »

a) Relie ces deux phrases en employant le connecteur qui convient : (1pt)

a) car

b) mais

c) donc

9- *Une enseignante déclare : « L'attention de mes élèves est réduite. »*

Transforme cette phrase au discours indirect. (1pt)

10- « *Certains ne s'intègrent pas au groupe, ne saisissent pas des cubes, ne tournent pas les pages d'un livres.* »

Réécris cette phrase au futur simple de l'indicatif. (1,5pt)

11- « *Des tout-petits arrivent avec les téléphones de leurs mamans.* »

Réécris cette phrase en commençant par : (2pts)

« Un .....

## **II- Production écrite : (7 points)**

Contrairement à toi, la plus part de tes amis ont un Smartphone. Ton père s'y oppose en raison des nombreux risques qu'il comporte. Un jour tu décides de lui parler pour tenter de le convaincre de t'acheter un Smartphone.

Rédige un court texte argumentatif dans lequel tu lui expliques les avantages du Smartphone.

Tu dois :

\* exprimer clairement ton point de vue ;

\* donner 3 arguments et un exemple ;

\* employer le présent de l'indicatif.

**Bon courage**

---

Texte

La musique kabyle, l'appel des ancêtres

La musique kabyle traditionnelle est l'*achwiq*. On retrouve son influence dans le chaâbi algérien, forme populaire de la musique arabo-andalouse, dont quelques-uns des meilleurs interprètes sont originaires de Kabylie. C'est le cas de Hadj M'hamed El Anka et d'Abdelkader Chaou, qui ont interprété dans le registre andalou des textes en kabyle. D'autres chansons, comme *Yal Menfi* de Akli Yahyaten, sont des reprises en arabe algérien de chants kabyles anciens.

La région possède des troupes de musiciens traditionnels appelées *idheballen*, qui se produisent à l'occasion des fêtes de mariage. Il y a deux écoles d'*idheballen*, celle des Igawawen qui correspond à la Grande Kabylie et celle des Aït Abbas en Petite Kabylie. Ils utilisent plusieurs instruments locaux :

- *Abendayer* : instrument à mi-chemin entre le tambourin et la caisse claire, il ne comporte qu'une seule face de percussion. Il est composé d'un cadre circulaire en bois sur lequel est tendue une peau de chèvre ;
- *Lghidha* : constitué d'un tube cylindrique de 30 à 50 cm de longueur, en bois tendre (abricotier, jujubier ou noyer) percé de sept orifices ;
- *T'bel* : instrument à percussion à baguettes, gros tambour à double membrane ;
- *Thizemmarine* : double trompette confectionnée à partir de deux roseaux accouplés et attachés. Elle est percée de quatre ou parfois cinq trous disposés en paires. Les tuyaux constituant le corps de l'instrument sont prolongés par deux cornes de bœuf ou de gazelle qui amplifient le son. C'est un instrument utilisé en Grande Kabylie ;
- *Ajouak* (flûte) : instrument par excellence de la musique de la solitude, il était généralement utilisé par les bergers ;
- *Ghita n'tilout* (cornemuse) : instrument de fête, il était généralement utilisé par les bergers.

Si la musique kabyle vous tente, faites un tour en Kabylie, la perle du Djurdjura, vous ne serez pas déçus, on ne sait jamais ; peut-être allez-vous rencontrer Idhaballene sur votre chemin !

Wikipedia.or

1)- Compréhension de l'écrit :

1) - Complète à partir du texte :

1.5pt

Source du texte	A qui s'adresse-t-il ?	Dans quel but ?

2) - Choisis la bonne réponse ;

Le type du texte ; a)- argumentatif b)- narratif c)- descriptif

0.5pt

3)- Réponds par vrai ou faux ;

- On retrouve l'influence du '*achwiq*' dans le chaâbi algérien .

.....

0.5pt

- Igawawen sont de la région de la Petite Kabylie.

.....

0.5pt

4)- Relève du texte un mot ou expression du champ lexical de la musique.

0.5pt

5)- « ...deux cornes qui amplifient le son. »

0.5pt

- Choisis un synonyme du verbe souligné : a)- diminuent ; b)- augmentent.

6)- Quelles sont les deux écoles connues d'Idhaballene ?

1pt

7)- Relève du texte deux indicateurs de lieu.

8)- Relève du texte une métaphore.

0.5pt

9)- Quel est le rapport logique exprimé dans cette phrase ?

1pt

- Si la musique kabyle vous tente, vous faites un tour en Kabylie.

- Réécris la phrase en commençant ainsi : Vous feriez un tour en Kabylie, si la musique kabyle vous .....

10)-Relève du texte :- Une proposition subordonnée relative ; 1pt

-Un complément du nom.

11)- Nous devons préserver notre patrimoine de peur qu'il ne se perde. 1pt

- Quel est le rapport exprimé dans cette phrase ?

- Exprime-le d'une autre manière.

12)-Réécris la phrase suivante en faisant attention aux changements : 1.5pt

« La région possède des troupes de musiciens traditionnelles appelées *Idheballen*, qui se produisent à l'occasion »

→ « La région possède une troupe de musiciennes..... *Ixalath*, qui se..... à l'occasion. »

13)- Réécris la phrase ci-dessous en t'adressant à la 2<sup>ème</sup> personne d singulier puis à la 1<sup>ère</sup> personne du pluriel: 2pts

« Si la musique kabyle *vous* tente, faites un tour en Kabylie. »

## //)- PRODUCTION DE L'ECRIT (7pts)

*La Kabylie est la terre des ancêtres, son patrimoine culinaire et artisanal témoigne d'une grande civilisation.*

- Rédige un texte de 8 lignes pour parler d'un aspect d'un patrimoine propre à ta région( *burnous, couscous, robe kabyle, poterie, bijoux, ...*).
- N'oublie pas :
  - Nommer la région ;
  - Employer une comparaison ;
  - Utiliser un lexique valorisant.
  - Utiliser l'impératif.

Composition de français troisième trimestre**Texte :**

Région connue pour ses vastes étendues steppiques, la wilaya du Hodna, située aux portes du Sahara, c'est pourquoi ses habitants font de la Kalâa des Beni-Hammad leur destination préférée dès que le soleil refait son apparition après le froid de l'hiver.

Les habitants des communes voisines ne ratent pas l'occasion de prendre leur voiture ou d'emprunter les transports en commun pour aller admirer l'imposant minaret millénaire de la Kalâa, haut de 25 mètres, principale attraction de ces lieux classés depuis 1980 au patrimoine mondial de l'Unesco, fondée en l'an 1007 par le Sanhadji Hammad Ibn Bouloughine. on y rencontre aussi le palais de la Mer, le palais de l'Etoile et un peu plus loin le palais du Salut puis le palais du Manar. Ce patrimoine pluriséculaire est enserré au cœur de magnifiques paysages naturels que surplombe le mont Takerboust culminant à 1 418 m. Une multitude de fontaines et de sources naturelles accentuent la magie des lieux.(...)

Maâdhid est aussi un lieu préféré pour les plus fervents adeptes de la tradition du «Et-tarbaâ», sortes de petites kermesses familiales organisées dès l'avènement du printemps pour célébrer la végétation débordante et la vie. On organise de belles sorties pour voir des paysages féeriques et écouter des histoires pour briser la monotonie des cloisonnements imposés par le froid de l'hiver.

Le Soir 19-03-2012

Questions**I-Compréhension l'écrit : 13pts**

1- Choisis la bonne réponse :

- a) L'auteur de ce texte :           - raconte                   - décrit                   - explique.           **(1 pt)**  
 b) El- Kalâa est un patrimoine :       - culinaire           - archéologique       - naturel.           **(1 pt)**

2- Où se situe la la Kalâa des Beni-Hammad ? **(1 pt)**3- Réponds par "vrai" ou "faux" **(2 pts)**

- a) Les gens visitent la **Kalâa** en hiver.  
 b) El- **Kalâa** est classée un patrimoine universel.  
 c) El- **Kalâa** a été construite par l'Emir Abdelkader.  
 d) La wilaya du Hodna se trouve a l'ouest du pays.

4- Relève du texte : **(2 pts)**

2 mots appartenant au champ lexical du patrimoine	2 indicateurs de lieu

5- " Ce patrimoine **pluriséculaire** est enserré au cœur de magnifiques paysages naturels " **(1 pt)**

- le mot souligné veut dire :       - nouveau           - daté de plusieurs siècles       - national.

6- « les habitants font de la Kalâa des Beni-Hammad leur destination préférée. »

- A qui renvoie le mot souligné dans la phrase ci-dessus ? (1 pt)

7- « Ses habitants font de la Kalâa des Beni-Hammad leur destination préférée dès que le soleil refait son apparition après le froid de l'hiver. »

a) Quel est le rapport logique exprimé dans cette phrase ? - le but - le temps - la cause. (0,5 pt)

b) On peut exprimer le même rapport par : - puisque - afin que - après que. (0,5 pt)

8- Mets le verbe entre ( ) au temps qui convient : (1 pt)

- Demain, on (organiser) de belles sorties pour voir des paysages féeriques.

9- Complète : (2 pts)

- Les habitants des communes voisines ne ratent pas l'occasion de prendre leur voiture.

→ l'habitant .....

## **II-Production écrite :** (7pts)

Ton établissement organise une journée ayant pour thème " préservons notre patrimoine" à laquelle tu décides de participer.

→ Décris une région de ton choix en présentant un patrimoine.

**Critères de réussite :** N'oublie pas de :

- donner un titre.
- Respecter le schéma ( introduction – développement – conclusion).
- Fournir 3 arguments illustrés.
- Employer le présent de l'indicatif pour décrire et le présent de l'impératif pour exhorter

TEXTE :

. On parle beaucoup en ce moment de l'environnement et de notre devoir de protéger la nature. Les motifs qui vont dans ce sens sont multiples.

D'abord, en défendant la nature, l'homme défend l'homme : il satisfait l'instinct de conservation de l'espèce. Nul doute que les innombrables agressions dont il se rend coupable envers le milieu naturel ne sont pas sans avoir des conséquences funestes pour sa santé et pour l'intégrité de son patrimoine héréditaire. En effet, la pollution radioactive occasionnée par les explosions des bombes nucléaires, a causé des ravages chez tous les habitants de la planète, surtout les plus jeunes, qui portent dans leur squelette des atomes de métal radioactif.

De plus, par l'emploi abusif des insecticides, le lait de toutes les mères contient une certaine dose du nocif DDT. Protéger la nature, c'est donc en premier lieu accomplir une tâche d'hygiène planétaire. En outre, les biologistes, soucieux de la nature pour elle-même, n'admettent pas que tant d'espèces vivantes s'effacent de la faune et de la flore terrestres, et qu'en conséquence s'appauvrisse peu à peu, par la faute de l'homme, le somptueux et fascinant musée que la planète offrait à nos curiosités. Enfin, les amoureux de la nature, entendent la conserver car ils y voient un décor vivant et vivifiant, un lien maintenu avec la plénitude originelle, un refuge de paix et de vérité. Puisque nous vivons dans un monde envahi par la pierraille et la ferraille, ils prennent le parti de l'arbre contre le béton, et ne se résignent pas à voir le printemps devenir silencieux.

. Finalement, la sauvegarde de l'environnement reste une cause primordiale. C'est pourquoi il faudrait encourager les associations qui œuvrent dans ce domaine et sensibiliser les jeunes à aimer et à protéger la nature. <https://sites.google.com/site/francaislyceemarrakech2/connecteurs/.../nature>

\*des insecticides : substance qui tue les insectes, insectifuge, pesticide

I)-Compréhension de l'écrit (13 points)

Choisis la bonne réponse :

1) – Le sujet abordé dans ce texte est : / (1 pt)

- a-Le réchauffement climatique planétaire.
- b-Le phénomène écologique.
- c-La protection de l'environnement.
- d-La disparition des espèces vivantes.

2)-Quelle est la thèse (l'idée) défendue par l'auteur dans ce texte ? / (1pt)

3)-Qui défend l'homme en défendant la nature ? / (0.5 pt)

4)-Recopie chaque phrase et indique « VRAI » ou « FAUX ». / (1pt)

Selon l'auteur :

- a\* L'homme est coupable de plusieurs agressions contre la nature. ....
- b\*La protection de l'environnement est une cause qui ne nous concerne pas. ....

5)-La sauvegarde de l'environnement reste une cause primordiale. / (0.5 pt)

Le mot souligné veut dire : a-facultative b-secondaire c- essentielle

6)- Quelles sont les solutions proposées par l'auteur, dans le dernier paragraphe, pour protéger l'environnement ? / (1pt)

7)-Relève du texte :

a\*Un mot de la même famille que « planète » / (1 pt)

b\*Deux mots constituant le vocabulaire (champ lexical) de la " nature " / (1pt)

8)- « La nature est en danger; l'homme ne cesse de la détruire »

a) Le rapport exprimé dans la phrase ci-dessus est :

a- La cause            b- La conséquence    c- L'opposition    (Choisis la bonne réponse) / (1 pt)

b- Réécris la phrase pour exprimer le même rapport en remplaçant le point-virgule « ; » par la conjonction qui convient. / (1 pt)

9)- Mets les verbes entre parenthèse aux temps qui convient : / (2 pts)

- Dès que l'homme (**protéger**) l'environnement, tout le monde (**pouvoir**) profiter de ses bienfaits.

10)- Remplace dans la phrase suivante (je) par (nous): / (2 pts)

\* Pour protéger l'environnement, je nettoie les rues et j'aménage des espaces verts.

→ Pour protéger l'environnement, nous .....

**II)- Expression écrite :** / (7 pts)

**Consigne d'écriture :**

Le **club écologique** (vert) de votre établissement organise une campagne de **sensibilisation à la protection de la nature** ayant pour thème « **Soyons des citoyens responsables ; préservons notre environnement** » ; Rédige un texte de 10 à 12 lignes dans lequel tu **expliqueras** à tes camarades **l'utilité de l'environnement** et les **gestes** à faire au quotidien pour **le protéger**.

**Critères de réussite:**

- Donne un **titre** à ton texte.
- Emploie un **verbe d'opinion**
- Une **introduction** et une **conclusion**.
- Ta production comprendra **3 arguments**.
  
- Utilise les **connecteurs logiques**.
- Emploie **le présent de l'indicatif**.
- N'oublie pas de respecter **la structure du texte argumentatif**.
  
- Respecte **la ponctuation**.

**Bonne chance**

## Composition du deuxième trimestre.

Niveau :4AM

Durée : 2 heures

### Texte :

J'étais le seul parmi mes camarades qui n'avait pas de téléphone portable. Mon père s'y opposait en raison des nombreux risques qu'il comporte .Un jour ,j'ai décidé de lui parler pour tenter de le convaincre de m'en acheter un.

« Papa. J'ai besoin d'un téléphone. »,lui annonçai-je .

- Mais on a déjà un téléphone à la maison, me répondit mon père, étonné.

-Non mon père ! Je veux dire un téléphone portable.

- Tu es encore jeune pour avoir un téléphone portable. Attends jusqu'à ce que tu sois assez mûr.

-Pourquoi attendre alors que tous mes camarades de classe passent des coups de fil à partir de leurs propres mobiles ? Je le veux sur-le-champ, insistai-je.

-Pas question ! Il ne faut jamais imiter les autres à l'aveuglette. s'indigna –t-il.

-Je vous en supplie cher père. Vous savez que le téléphone est devenu incontournable.

Comment me débrouillerai-je si je suis dans une situation embarrassante ? La dernière fois, je suis rentré chez moi, il n'y avait personne à la maison. La porte était fermée à clé et cela me demandait d'attendre votre retour pendant toute une heure.

-Je me rappelle bien ce jour. Mais cela arrive très rarement. Et d'ailleurs, tu serais une proie facile aux voleurs dans la rue. Tu sais, ton cousin a été victime d'agression en plein public avant-hier, un voleur lui a extorqué son mobile qu'il tenait à la main.

-Je vous promets mon père de ne pas en faire étalage pour ne pas allécher les voleurs. Si vous me l'achetez, je ferai de mon mieux pour avoir un bon résultat.

-D'accord fils ! On passera ce soir chez le vendeur de GSM.

-Merci père. Que vous êtes formidable ! »

<https://www.marocagreg.com/forum/sujet-dialogue-argumentatif-4898.html>

### I/Compréhension de l'écrit : (13pts)

1-Ce texte est :      a) un dialogue.                      b) un article de presse.                      c) une lettre.

- Choisis la bonne réponse.

2- Qui sont les personnages de ce texte ?

3- Les personnages de ce texte discutent à propos :

a) du téléphone portable.      b) de l'ordinateur portable.      c) de l'internet.

- Choisis la bonne réponse.

4- « Mes camarades de classe passent des coups de fil à partir de leurs propres mobiles. »

\* L'expression soulignée veut dire :

a)chattent.

b) discutent.

c) font des appels.

- Choisis la bonne réponse.

5- Complète le tableau ci-dessous à partir du texte :

Deux ( 2 ) arguments de l'enfant	Deux ( 2 ) contre arguments de son père
.....	.....
.....	.....

6- Réponds par « vrai » ou « faux » :

- a) Aucun camarade de l'enfant n'avait de téléphone portable.
- b) Le père s'y opposait car les téléphones portables étaient chers.
- c) L'enfant a réussi à convaincre son père.

7-Relève du texte deux mots ou expressions qui se rapportent à **la communication**.

8-Ecris au discours indirect :

« Tu es encore jeune pour avoir un téléphone portable », **m'annonce mon père**.

9- « Si vous me l'achetez, je ferai de mon mieux pour avoir un bon résultat. »

- a) Quel est le rapport logique exprimé dans cette phrase ?
- b) Sépare les propositions de cette phrase puis indique la nature de chacune d'elles.

10- Réécris la phrase suivante en remplaçant « **Un jour** » par « **aujourd'hui** » puis par « **demain** »

« **Un jour** , j'ai décidé de lui parler à propos du téléphone portable »  
**Aujourd'hui** ,.....  
**Demain**,.....

11-Complète le tableau suivant :

Adjectif	Adverbe
.....	rarement
formidable	.....

12- Complète l'énoncé suivant par : **importance-enfant-portable-convaincre -acheter**.

« Dans ce texte l'.....demande à son père de lui.....un.....

Pour cela ,il essaie de le .....de son.....

### III/ Situation d'intégration :( 7pts)

Ton père, à son grand regret, a remarqué que tu passais trop de temps à te connecter sur ton téléphone au détriment de tes études et tes devoirs.

Révolté par cette situation, il a décidé d'entretenir une discussion avec toi sur les conséquences négatives de l'internet. Raconte la scène sous forme d'un dialogue.

\* Sers -toi du tableau ci-dessous :

Avantages de l'internet	Inconvénients de l'internet
-Contacter les amis et les proches -Faciliter l'accès à l'information -Un moyen pratique de recherche et de l'information. -Un moyen de distraction.	-Provoquer la dépendance. -Perte du temps. -Plein de fausses informations -Destruction des liens sociaux

**Texte :**

Face book n'est pas seulement un média qui permet les relations et la communication entre amis. Il expose aussi son utilisateur à de réels dangers. La sécurisation correcte de son profil est donc une démarche essentielle.

Comme plusieurs nouveautés technologiques, face book est un site internet populaire avec 400 millions d'utilisateurs qui restent quotidiennement en contact avec leurs proches. Ce réseau social permet aussi de se divertir en jouant à toutes sortes de jeux.

Cependant, il faut être conscient d'un certain nombre de dangers.

D'abord, le premier est la dépendance. En effet, les jeunes consacrent beaucoup de temps aux réseaux sociaux. La moitié d'entre eux s'y rendent plusieurs fois par jour ou par semaine.

De plus, les photos, les vidéos publiées sur votre profil peuvent être retrouvées des années plus tard et compromettre votre avenir personnel et professionnel.

En outre, l'utilisation prolongée nuit à la santé des internautes (vue, migraine, obésité...) et favorise le manque de communication, l'isolement de la cellule familiale.

Finalement, le plus important est de s'amuser sans trop exagérer car la technologie est comme le feu : si on la contrôle bien, on peut tirer profit mais si par malheur, on la laisse nous contrôler alors elle peut nous brûler.

Source Internet

**I-Compréhension et analyse du texte :** (13 Points)

- 1- Quel est le thème de ce texte ?
- 2- Quel est le type et la visée de ce texte ?
- 3- Ce texte a été écrit dans le but de :
  - Sensibiliser les jeunes aux risques des réseaux sociaux.
  - Encourager l'utilisation prolongée de face book.
  - Amuser le lecteur.
  - Abandonner définitivement face book.

Choisis la bonne réponse.

4- Réponds par « vrai » ou « faux »

- Face book favorise les contacts entre les amis.
- L'utilisation prolongée de face book porte atteinte à la santé.
- Les jeunes utilisent rarement face book.
- Face book éloigne les jeunes de la cellule familiale.

5- Lis bien le texte puis complète le tableau :

Les avantages de face book	Les inconvénients de face book

6- a- Quel est le rapport exprimé dans la phrase suivante ?

« Ce réseau social permet de se divertir cependant il faut être conscient de ses dangers. »

b- Exprime le même rapport d'une autre manière.

7- « Face book exposera les jeunes à de réels dangers »

- Réécris la phrase en commençant par :

« Les jeunes..... »

8- Ecris aux temps et au mode qui conviennent les verbes entre ( )

« Si on contrôlait bien cette technologie, on (pouvoir) en tirer profit. »

« Il faut que les jeunes (prendre) conscience des dangers des réseaux sociaux. »

9- Réécris la phrase suivante en remplaçant « les photos » par « le texte »

« Les photos publiées sur votre profil peuvent être retrouvées des années plus tard. »

« Le texte..... »

**II-Ecriture :** (7Points)

Tu n'es pas d'accord avec tes camarades qui passent beaucoup de temps sur internet au détriment de leurs études et de leur santé.

- Rédige un texte argumentatif dans lequel tu essayeras de les convaincre et les orienter vers d'autres loisirs (sport, musique, lecture....)

## Résumé :

Notre travail s'inscrit dans le cadre de la didactique du FLE et prend en charge l'étude des pratiques évaluatives comme outil de développement de la compétence de la compréhension écrite.

Nous tentons de répondre à une double problématique Comment faire du moment de l'évaluation un moyen de développer les savoirs et savoir-faire des apprenants en matière de CE . puis voir si les enseignants en classe exploitent les données recueillies dans la séance de CE et durant les examens afin d'améliorer les capacités de leurs apprenants.

## الملخص

عملنا يسجل في اطار تعليمية اللغة الأجنبية الفرنسية و الأخذ بعين الاعتبار الدراسات التطبيقية والتقويمية كوسيلة تطوير القدرات على فهم النصوص .

حاولنا الإجابة على إشكاليتين كيف يمكن جعل التقويم وسيلة لتطوير المعارف لدى المتعلمين في فهم النصوص؟

ومعرفة ما إذا كان بإمكان المعلمين استغلال المعطيات المتحصل عليها أثناء حصة فهم النصوص وكذا أثناء الامتحانات بهدف تحسين قدرات المتعلمين.

## Abstract

Our work is recorded in the éducationnel frome work of teaching french as foreign language . It takes into consideration , the studies of the evaluative practices as a means of developing the writing comprehension competence.

We tend to answer a double problematic what to do during the evaluation ? how can we make the evaluation a tool to develop learne sknowledge to know whether the learners are able to exploit the data that are obtained in the writing comprehnesion session and the exams in order to ameliorate the learners capacities.